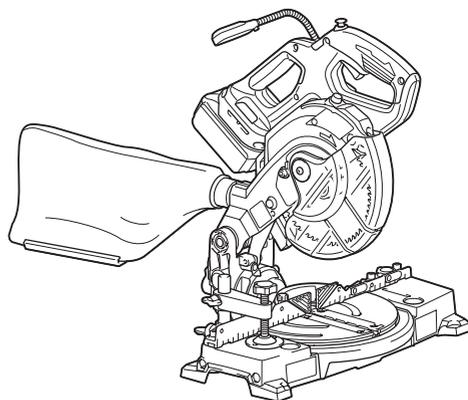


**INSTRUCTION MANUAL
MANUEL D'INSTRUCTION
MANUAL DE INSTRUCCIONES**



**Cordless Compound Miter Saw
Scie à coupe d'onglet mixte
sans Fil
Sierra de Inglete Inalámbrica
DLS600**



IMPORTANT: Read Before Using.

IMPORTANT : Lire avant usage.

IMPORTANTE: Lea antes de usar.

ESPECIFICACIONES

Modelo:	DL S600
Diámetro del disco	165 mm (6-1/2")
Diámetro del orificio (eje)	15,88 mm (5/8")
Ángulo de inglete máximo	Izquierda 52°, Derecha 52°
Ángulo de bisel máximo	Izquierdo a 45° (a46° al usar la palanca de liberación), Derecho a 45° (a46° al usar la palanca de liberación)
Velocidad sin carga (r.p.m.)	5 000 r/min
Tipo de láser	Longitud de onda 655 nm, Salida máxima < 1 mW (láser Clase II)
Dimensiones (La x An x Al)	340 mm x 400 mm x 440 mm (13-3/8" x 15-3/4" x 17-1/4")
Tensión nominal	18 V c.c.
Batería estándar	BL1815N / BL1820B / BL1830 / BL1830B / BL1840B / BL1850B / BL1860B
Cargador	DC18RC / DC18RD / DC18SD / DC18SE / DC18SF
Peso neto	6,3 kg - 6,6 kg (13,9 lbs - 14,6 lbs)

Capacidades de corte máximas (Al x An) con disco de 165 mm (6-1/2") de diámetro

Ángulo de inglete	Ángulo de bisel		
	45° (izquierda)	0°	45° (derecha)
0°	30 mm x 92 mm (1-3/16" x 3-5/8")	46 mm x 92 mm (1-13/16" x 3-5/8")	15 mm x 92 mm (9/16" x 3-5/8")
45° (izquierda y derecha)	30 mm x 65 mm (1-3/16" x 2-9/16")	46 mm x 65 mm (1-13/16" x 2-9/16")	15 mm x 65 mm (9/16" x 2-9/16")

- Debido a nuestro continuo programa de investigación y desarrollo, las especificaciones aquí incluidas están sujetas a cambio sin previo aviso.
- Las especificaciones y el cartucho de batería pueden variar de país a país.
- El peso puede variar en función de los accesorios, incluido el cartucho de batería. En la tabla se muestra la combinación de peso más ligero y más pesado conforme al procedimiento 01/2014 de EPTA.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Advertencias generales de seguridad para herramientas eléctricas

⚠ ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El no seguir todas las instrucciones indicadas a continuación podría ocasionar una descarga eléctrica, incendio y/o lesiones graves.

Conserve todas las advertencias e instrucciones como referencia en el futuro.

En las advertencias, el término "herramienta eléctrica" se refiere a su herramienta eléctrica de funcionamiento con conexión a la red eléctrica (con cableado eléctrico) o herramienta eléctrica de funcionamiento a batería (inalámbrica).

Seguridad en el área de trabajo

1. **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas oscuras o desordenadas son propensas a accidentes.
2. **No utilice las herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, tal como en la presencia de líquidos, gases o polvo inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender fuego al polvo o los humos.
3. **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones le pueden hacer perder el control.

Seguridad eléctrica

1. **Las clavijas de conexión de las herramientas eléctricas deberán encajar perfectamente en la toma de corriente. No modifique nunca la clavija de conexión de ninguna forma. No utilice ninguna clavija adaptadora con herramientas eléctricas que tengan conexión a tierra (puesta a tierra).** La utilización de clavijas no modificadas y que encajen perfectamente en la toma de corriente reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
2. **Evite tocar con el cuerpo superficies conectadas a tierra o puestas a tierra tales como tubos, radiadores, cocinas y refrigeradores.** Si su cuerpo es puesto a tierra o conectado a tierra existirá un mayor riesgo de que sufra una descarga eléctrica.
3. **No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia ni a condiciones húmedas.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
4. **No maltrate el cable. Nunca utilice el cable para transportar, jalar o desconectar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite, objetos cortantes o piezas móviles.** Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
5. **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, utilice un cable de extensión apropiado para uso en exteriores.** La utilización de un cable apropiado para uso en exteriores reducirá el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica.
6. **Si no es posible evitar usar una herramienta eléctrica en condiciones húmedas, utilice un alimentador protegido con interruptor de circuito de falla a tierra (ICFT).** El uso de un ICFT reduce el riesgo de descarga eléctrica.
7. **Las herramientas eléctricas pueden producir campos electromagnéticos (CEM) que no son dañinos para el usuario.** Sin embargo, si los usuarios tienen marcapasos y otros dispositivos médicos similares, deberán consultar al fabricante de su dispositivo y/o a su médico antes de operar esta herramienta eléctrica.

Seguridad personal

1. **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y utilice su sentido común cuando opere una herramienta eléctrica. No utilice una herramienta eléctrica cuando esté cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Un momento de distracción mientras opera las herramientas eléctricas puede terminar en una lesión grave.
2. **Use equipo de protección personal. Póngase siempre protección para los ojos.** El equipo protector tal como máscara contra el polvo, zapatos de seguridad antiderrapantes, casco rígido y protección para oídos utilizado en las condiciones apropiadas reducirá el riesgo de lesiones.

3. **Impida el encendido accidental. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de conectar a la alimentación eléctrica y/o de colocar el cartucho de batería, así como al levantar o cargar la herramienta.** Cargar las herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o enchufarlas con el interruptor encendido hace que los accidentes sean comunes.
4. **Retire cualquier llave de ajuste o llave de apriete antes de encender la herramienta.** Una llave de ajuste o llave de apriete que haya sido dejada puesta en una parte giratoria de la herramienta eléctrica puede ocasionar alguna lesión.
5. **No utilice la herramienta donde no alcance. Mantenga los pies sobre suelo firme y el equilibrio en todo momento.** Esto permite un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
6. **Use una vestimenta apropiada. No use ropa suelta ni alhajas. Mantenga el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.** Las prendas de vestir holgadas, las alhajas y el cabello largo suelto podrían engancharse en estas piezas móviles.
7. **Si dispone de dispositivos para la conexión de equipos de extracción y recolección de polvo, asegúrese de conectarlos y utilizarlos debidamente.** Hacer uso de la recolección de polvo puede reducir los riesgos relacionados con el polvo.
8. **No permita que la familiaridad adquirida debido al uso frecuente de las herramientas haga que se sienta confiado e ignore los principios de seguridad de las herramientas.** Un descuido podría ocasionar una lesión grave en una fracción de segundo.
9. **Utilice siempre gafas protectoras para proteger sus ojos de lesiones al usar herramientas eléctricas. Las gafas deben cumplir con la Norma ANSI Z87.1 en EUA. Es responsabilidad del empleador imponer el uso de equipos protectores de seguridad apropiados a los operadores de la herramienta y demás personas cerca del área de trabajo.**

Mantenimiento y uso de la herramienta eléctrica

1. **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica adecuada hará un mejor trabajo y de forma más segura a la velocidad para la que ha sido fabricada.
2. **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende y apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda ser controlada con el interruptor es peligrosa y debe ser reemplazada.
3. **Desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica, en caso de ser removible, antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar las herramientas eléctricas.** Tales medidas de seguridad preventivas reducirán el riesgo de poner en marcha la herramienta eléctrica de forma accidental.

4. **Guarde la herramienta eléctrica que no use fuera del alcance de los niños y no permita que las personas que no están familiarizadas con ella o con las instrucciones la operen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de personas que no saben operarlas.
5. **Dé mantenimiento a las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe que no haya piezas móviles desalineadas o estancadas, piezas rotas y cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si la herramienta eléctrica está dañada, haga que la reparen antes de utilizarla.** Muchos de los accidentes son ocasionados por no dar un mantenimiento adecuado a las herramientas eléctricas.
6. **Mantenga las herramientas de corte limpias y filosas.** Si recibe un mantenimiento adecuado y tiene los bordes afilados, es probable que la herramienta se atasque menos y sea más fácil controlarla.
7. **Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios y las brocas de acuerdo con estas instrucciones, considerando las condiciones laborales y el trabajo a realizar.** Si utiliza la herramienta eléctrica para realizar operaciones distintas de las indicadas, podrá presentarse una situación peligrosa.
8. **Mantenga los mangos y superficies de asimiento secos, limpios y libres de aceite o grasa.** Los mangos y superficies de asimiento resbalosos no permiten una manipulación segura ni el control de la herramienta en situaciones inesperadas.
9. **Cuando vaya a utilizar esta herramienta, evite usar guantes de trabajo de tela ya que éstos podrían atorarse.** Si los guantes de trabajo de tela legaran a atorarse en las piezas móviles, esto podría ocasionar lesiones personales.

Uso y cuidado de la herramienta a batería

1. **Recargue sólo con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador que es adecuado para un solo tipo de batería puede generar riesgo de incendio al ser utilizado con otra batería.
2. **Utilice las herramientas eléctricas solamente con las baterías designadas específicamente para ellas.** La utilización de cualquier otra batería puede crear un riesgo de lesiones o incendio.
3. **Cuando no se esté usando la batería, manténgala alejada de otros objetos metálicos, como sujetapapeles (clips), monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal los cuales pueden actuar creando una conexión entre las terminales de la batería.** Originar un cortocircuito en las terminales puede causar quemaduras o incendios.
4. **En condiciones abusivas, podrá escapar líquido de la batería; evite tocarlo. Si lo toca accidentalmente, enjuague con agua. Si hay contacto del líquido con los ojos, busque asistencia médica.** Puede que el líquido expulsado de la batería cause irritación o quemaduras.

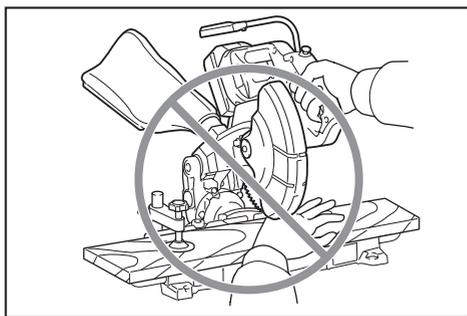
5. **No utilice una herramienta ni una batería que estén dañadas o hayan sido modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas podrían ocasionar una situación inesperada provocando un incendio, explosión o riesgo de lesiones.
6. **No exponga la herramienta ni la batería al fuego ni a una temperatura excesiva.** La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 130 °C podría causar una explosión.
7. **Siga todas las instrucciones para la carga y evite cargar la herramienta o la batería fuera del rango de temperatura especificado en las instrucciones.** Una carga inadecuada o a una temperatura fuera del rango especificado podría dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.

Servicio

1. **Haga que una persona calificada repare la herramienta eléctrica utilizando sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegura que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.
2. **Nunca dé servicio a baterías que estén dañadas.** El servicio a las baterías solamente deberá ser efectuado por el fabricante o un agente de servicio autorizado.
3. **Siga las instrucciones para la lubricación y cambio de accesorios.**

Instrucciones de seguridad para sierras de inglete

1. **Las sierras de inglete están diseñadas para cortar madera o productos parecidos a la madera, éstas no pueden utilizarse con ruedas cortadoras abrasivas para cortar materiales ferrosos tales como barras, varillas, montantes, etc.** El polvo abrasivo causa que las piezas móviles, tal como el protector inferior, se atasquen. Las chispas del corte abrasivo quemarán el protector inferior, el inserto de corte y otras piezas de plástico.
2. **Siempre que sea posible, utilice abrazaderas para sujetar la pieza de trabajo. Si utiliza su mano para sostener la pieza de trabajo, deberá siempre mantenerla a por lo menos 100 mm de distancia de ambos lados del disco de la sierra. No utilice esta sierra para cortar pedazos que sean demasiado pequeños para ser sujetados firmemente con abrazaderas o sostenidos con la mano.** El colocar su mano demasiado cerca del disco de la sierra incrementará el riesgo de lesiones a causa del contacto con el disco.
3. **La pieza de trabajo deberá estar fija y firmemente sujetada o sostenida contra la guía y la mesa. No alimente la pieza de trabajo en el disco ni corte "a pulso" de ninguna manera.** Las piezas de trabajo que no estén sujetas o se muevan podrían salir disparadas a altas velocidades ocasionando lesiones.
4. **Nunca cruce su mano sobre la línea de corte prevista, ni por delante ni por detrás del disco de la sierra.** Nunca sujete la pieza de trabajo con "la mano cruzada", es decir, sosteniendo la pieza de trabajo a la derecha del disco de la sierra con su mano izquierda y viceversa, ya que podría resultar muy peligroso.



5. **No acerque las manos por detrás de la guía a más de 100 mm de distancia de ambos lados del disco de la sierra para extraer restos de madera ni por ninguna otra razón mientras el disco esté girando.** La proximidad entre el disco de la sierra que está girando y su mano podría no ser obvia y ocasionarle una lesión grave.
6. **Inspeccione su pieza de trabajo antes de cortar. Si la pieza de trabajo está doblada o torcida, sujétela con la parte arqueada exterior orientada hacia la guía. Asegúrese siempre de que no haya ningún espacio entre la pieza de trabajo, la guía y la mesa a lo largo de la línea de corte.** Las piezas de trabajo dobladas o torcidas podrían voltearse o desplazarse y causar que el disco de la sierra que está girando se atore mientras corta. En la pieza de trabajo no debe haber clavos ni objetos extraños.
7. **No utilice la sierra hasta que la mesa haya sido despejada y no haya ninguna herramienta, restos de madera, etc., salvo la pieza de trabajo.** Los residuos pequeños o trozos de madera sueltos u otros objetos que estén en contacto con el disco giratorio podrían salir disparados a alta velocidad.
8. **Sólo corte una pieza de trabajo a la vez.** El tener varias piezas de trabajo apiladas no permite sujetarlas o sostenerlas adecuadamente pudiendo ocasionar que se atoraran en el disco o se desplazaran durante el corte.
9. **Asegúrese de que la sierra de inglete esté instalada o colocada sobre una superficie de trabajo nivelada y firme antes de utilizarla.** Una superficie de trabajo nivelada y firme reduce el riesgo de que la sierra de inglete se vuelva inestable.
10. **Planifique su trabajo. Cada vez que cambie la posición del ángulo de bisel o de inglete, asegúrese de que la guía ajustable esté colocada correctamente para sostener la pieza de trabajo y que no obstaculice el disco o el sistema de protección.** Sin encender la herramienta y sin ninguna pieza de trabajo sobre la mesa, desplace el disco de la sierra simulando un corte completo para asegurarse de que no habrá ningún obstáculo ni peligro de cortar la guía.
11. **Proporcione un apoyo adecuado, tal como extensiones para la mesa, caballetes de aserrado, etc. para las piezas de trabajo más anchas o largas que la superficie de la mesa.** Las piezas de trabajo más largas o anchas que la mesa de la sierra de inglete pueden volcarse si no están bien apoyadas. Si la pieza de corte o la pieza de trabajo llegara a volcarse, ésta podría levantar el protector inferior o ser lanzada por el disco que está girando.
12. **No use a otra persona como sustituto de una extensión de la mesa o como apoyo adicional.** Un apoyo inestable para la pieza de trabajo podría causar que el disco se atascara o que la pieza de trabajo se desplazara durante la operación de corte jalándolo a usted y a su ayudante hacia el disco que está girando.
13. **La pieza de corte no debe atascarse ni ser presionada en ninguna forma contra el disco de la sierra que está girando.** Si el espacio es reducido, por ej., al usar topes de longitud, la pieza de corte podría quedar atrapada contra el disco y salir disparada violentamente.
14. **Utilice siempre una abrazadera o algún accesorio diseñado para apoyar adecuadamente materiales redondos tales como varillas o tubos.** Las varillas tienden a rodar mientras se cortan, causando que el disco se "enganche" y jale la pieza de trabajo y su mano hacia el mismo.
15. **Permita que el disco alcance su velocidad completa antes de que entre en contacto con la pieza de trabajo.** Esto reducirá el riesgo de que la pieza de trabajo salga disparada.
16. **Si la pieza de trabajo o el disco llega a atascarse, apague la sierra de inglete. Espere a que todas las piezas móviles se detengan y desconecte la clavija de la fuente de alimentación y/o retire la batería. Luego proceda a liberar el material atascado.** El continuar cortando con una pieza de trabajo atascada podría ocasionar la pérdida de control o causar daños a la sierra de inglete.
17. **Una vez completado el corte, suelte el interruptor, sujete la sierra con la cabeza hacia abajo y espere a que el disco se detenga antes de retirar la pieza de corte.** El acercar su mano al disco mientras éste sigue girando por inercia es peligroso.
18. **Sujete la empuñadura firmemente cuando realice un corte incompleto o cuando suelte el interruptor antes de haber colocado totalmente hacia abajo la cabeza de la sierra.** La acción de frenado de la sierra podría causar que la cabeza de la sierra sea repentinamente jalada hacia abajo pudiendo ocasionar una lesión.
19. **Use solamente un disco de la sierra cuyo diámetro esté marcado en la herramienta o especificado en el manual.** El uso de un disco de tamaño incorrecto puede afectar la protección adecuada del disco o la operación del protector y ocasionar lesiones personales graves.
20. **Utilice únicamente los discos de la sierra marcados con una velocidad igual o mayor a la velocidad marcada en la herramienta.**

21. Seleccione siempre el disco de la sierra correcto para el material que va a cortar. No utilice el disco de la sierra para cortar otros materiales distintos a los especificados.
22. No utilice la sierra para cortar algo que no sea madera, aluminio o materiales similares.

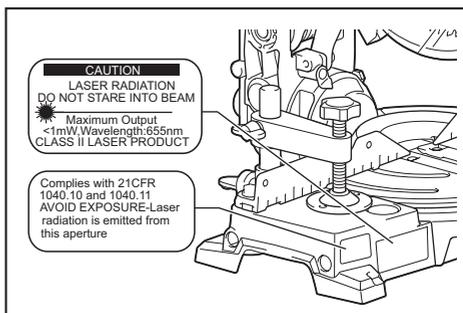
Instrucciones adicionales

1. Mantenga el taller a prueba de niños usando candados.
2. Nunca se pare sobre la herramienta. El volcar la herramienta o tocar accidentalmente la herramienta de corte podría ocasionar lesiones graves.
3. Nunca deje la herramienta desatendida mientras esté en marcha. Desconecte la alimentación. No deje la herramienta hasta que se haya detenido completamente.
4. No utilice la sierra sin los protectores puestos. Verifique que el protector del disco cierre debidamente antes de cada uso. No utilice la sierra si el protector del disco no se mueve libremente y se cierra instantáneamente. No sujete ni ate el protector del disco en la posición abierta.
5. Mantenga las manos alejadas de la trayectoria del disco de la sierra. Evite el contacto con cualquier disco que esté girando por inercia. Aún puede ocasionarle heridas graves.
6. Asegúrese siempre de que todas las partes móviles se encuentran fijas antes de transportar la herramienta.
7. La clavija de retención que bloquea el cabezal de corte en posición hacia abajo es solamente para transportar y almacenar la herramienta y no para ninguna operación de corte.
8. Inspeccione el disco cuidadosamente para ver si tiene grietas o daños antes de comenzar la operación. Reemplace el disco inmediatamente si está agrietado o dañado. El pegamento y la resina de madera endurecidas en los discos frenan la sierra y aumentan las posibilidades de que se produzcan retrocesos bruscos. Mantenga el disco limpio desmontándolo primero de la herramienta, y limpiándolo después con un producto para quitar pegamento y resina, agua caliente o queroseno. Nunca utilice gasolina para limpiar el disco.
9. Utilice solamente las bridas especificadas para esta herramienta.
10. Tenga cuidado de no dañar el eje, las bridas (especialmente la superficie de instalación) ni el perno. Los daños en estas piezas podrían provocar la ruptura del disco.
11. Asegúrese de que la base giratoria esté debidamente asegurada de forma que no se mueva durante la operación. Utilice los orificios de la base para sujetar la sierra a una plataforma o banco de trabajo estable. NUNCA utilice la herramienta donde la posición del operador vaya a resultar incómoda.
12. Asegúrese de que el bloqueo de eje esté suelto antes de activar el interruptor.
13. Asegúrese de que el disco no esté en contacto con la base giratoria en la posición más baja.

14. Sostenga firmemente la empuñadura. Tenga en cuenta que la sierra se mueve levemente hacia arriba o hacia abajo al iniciar y al detener el funcionamiento.
15. Asegúrese de que el disco no esté haciendo contacto con la pieza de trabajo antes de activar el interruptor.
16. Antes de utilizar la herramienta en una pieza de trabajo definitiva, déjela funcionar durante un rato. Observe si hay vibración o bamboleo que pueda indicar una instalación incorrecta o un desequilibrio del disco.
17. Pare la operación inmediatamente si nota algo anormal.
18. No intente bloquear el gatillo en la posición activada.
19. Utilice los accesorios recomendados en este manual. El uso de accesorios inapropiados tales como discos abrasivos podría ocasionar lesiones.
20. Algunos materiales contienen sustancias químicas que pueden ser tóxicas. Tome precauciones para evitar la inhalación de polvo y el contacto con la piel. Consulte la hoja de seguridad de materiales del proveedor.

Normas de seguridad adicionales para el láser

1. **RADIACIÓN LÁSER - NO FIJE LA VISTA EN EL RAYO.**
2. **EVITE LA EXPOSICIÓN - LA RADIACIÓN LÁSER ES EMITIDA DESDE LA ABERTURA.**
3. **EL USO DE LOS CONTROLES O AJUSTES O LA REALIZACIÓN DE PROCEDIMIENTOS EN FORMA DISTINTA A LA ESPECIFICADA EN ESTE MANUAL PODRÍA PROVOCAR UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.**



GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠️ ADVERTENCIA: NO DEJE que la comodidad o familiaridad con el producto (a base de utilizarlo repetidamente) sustituya la estricta observancia de las normas de seguridad para dicho producto. **EL MAL USO** o el no seguir las normas de seguridad establecidas en este manual de instrucciones puede ocasionar lesiones personales graves.

Símbolos

A continuación se muestran los símbolos utilizados para la herramienta.

V	volts o voltios
— — —	corriente directa o continua
n_0	velocidad sin carga
... /min r /min	revoluciones o alternaciones por minuto, frecuencia de rotación
	No coloque la mano ni los dedos cerca del disco.

Instrucciones importantes de seguridad para el cartucho de batería

1. Antes de utilizar el cartucho de batería, lea todas las instrucciones e indicaciones de precaución en el (1) el cargador de batería, (2) la batería, y (3) el producto con el que se utiliza la batería.
2. No desarme el cartucho de batería.
3. Si el tiempo de operación se ha acortado en exceso, deje de operar de inmediato. Podría correrse el riesgo de sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso explosión.
4. En caso de que ingresen electrolitos en sus ojos, enjuáguelos bien con agua limpia y consulte de inmediato a un médico. Esto podría ocasionar pérdida de visión.
5. Evite cortocircuitar el cartucho de batería:
 - (1) No toque las terminales con ningún material conductor.
 - (2) Evite guardar el cartucho de batería en un cajón junto con otros objetos metálicos, tales como clavos, monedas, etc.
 - (3) No exponga el cartucho de batería al agua o la lluvia.Un cortocircuito en la batería puede causar un flujo grande de corriente, sobrecalentamiento, posibles quemaduras e incluso una descompostura.
6. No guarde la herramienta ni el cartucho de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o exceder los 50°C (122°F).
7. Nunca incinere el cartucho de batería incluso en el caso de que esté dañado seriamente o ya no sirva en absoluto. El cartucho de batería puede explotar si se tira al fuego.
8. Tenga cuidado de no dejar caer ni golpear la batería.
9. No use una batería dañada.

10. Las baterías de ión de litio están sujetas a los requisitos reglamentarios en materia de bienes peligrosos.

Para el transporte comercial, por ej., mediante terceros o agentes de transporte, se deben tomar en cuenta los requisitos especiales relativos al empaque y el etiquetado.

Para efectuar los preparativos del artículo que se va a enviar, se requiere consultar a un experto en materiales peligrosos. Si es posible, consulte además otras regulaciones nacionales más detalladas.

Pegue o cubra con cinta adhesiva los contactos abiertos y empaque la batería de manera que ésta no pueda moverse dentro del paquete.

11. Siga las regulaciones locales relacionadas al desecho de las baterías.

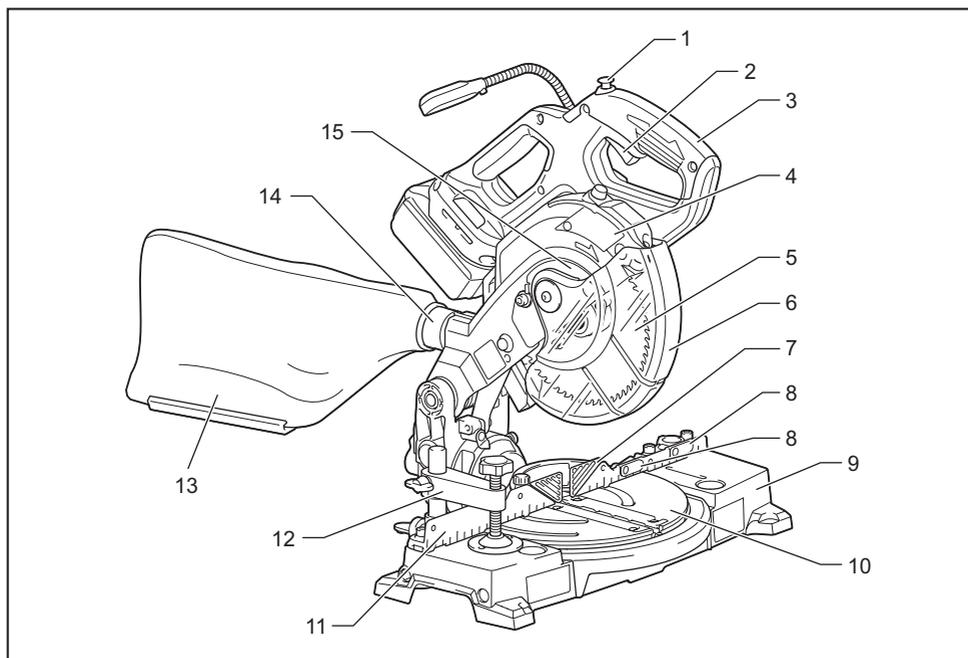
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.

⚠PRECAUCIÓN: Utilice únicamente baterías originales de Makita. El uso de baterías no originales de Makita, o de baterías alteradas, puede ocasionar que las baterías exploten causando un incendio, lesiones personales y daños. Asimismo, esto invalidará la garantía de Makita para la herramienta y el cargador Makita.

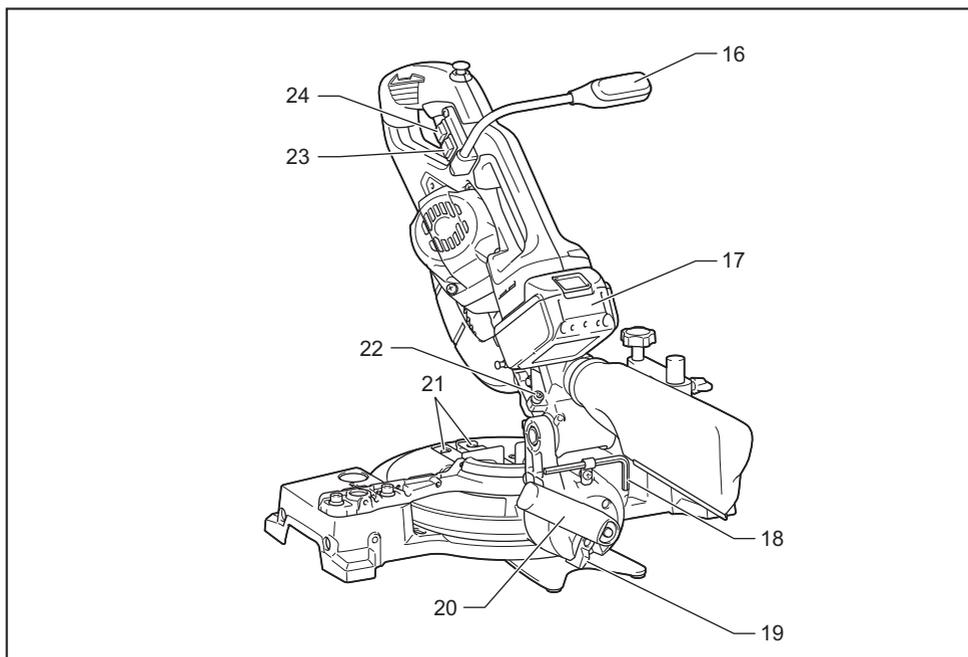
Consejos para alargar al máximo la vida útil de la batería

1. Cargue el cartucho de batería antes de que se descargue completamente. Pare siempre la operación y cargue el cartucho de batería cuando note menos potencia en la herramienta.
2. No cargue nunca un cartucho de batería que esté completamente cargado. La sobrecarga acortará la vida de servicio de la batería.
3. Cargue el cartucho de batería a una temperatura ambiente de 10 °C - 40 °C (50 °F - 104 °F). Si un cartucho de batería está caliente, déjelo enfriar antes de cargarlo.
4. Cargue el cartucho de batería si no va a utilizarlo durante un período prolongado (más de seis meses).

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS



1	Botón de desbloqueo	2	Gatillo interruptor	3	Empuñadura	4	Caja del disco
5	Disco	6	Protector del disco	7	Guía auxiliar	8	Guía auxiliar pequeña
9	Base	10	Base giratoria	11	Guía lateral	12	Prensa vertical
13	Bolsa recolectora de polvo	14	Boquilla para polvo	15	Cubierta central	-	-



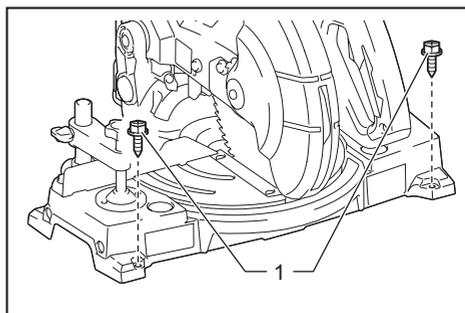
16	Lámpara	17	Cartucho de batería	18	Llave hexagonal	19	Palanca de liberación
20	Palanca (para ajustar el ángulo de bisel)	21	Panel de corte	22	Perno de ajuste del límite inferior	23	Interruptor de la lámpara
24	Interruptor para el láser	-	-	-	-	-	-

INSTALACIÓN

Montaje en un banco de trabajo

⚠ ADVERTENCIA: Asegúrese de que la herramienta no se mueva sobre la superficie de apoyo. El movimiento de la sierra de inglete sobre la superficie de apoyo mientras se realiza un corte podría ocasionar la pérdida del control causando lesiones personales graves.

1. Fije la base a una superficie nivelada y estable usando dos pernos para atornillarla. Esto evitará que la herramienta se vuelque y provoque heridas.



► 1. Perno

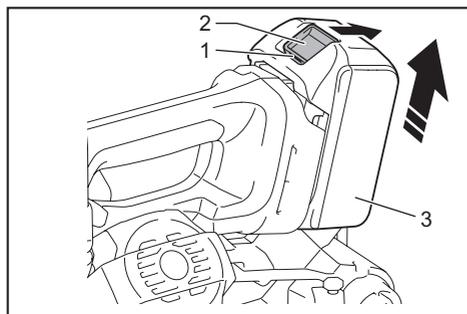
DESCRIPCIÓN DEL FUNCIONAMIENTO

⚠️ ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería haya sido extraído antes de realizar cualquier ajuste o revisión del funcionamiento de la herramienta. El no apagar y extraer el cartucho de batería puede provocar lesiones personales graves a causa de un encendido accidental.

Instalación o extracción del cartucho de batería

⚠️ PRECAUCIÓN: Apague siempre la herramienta antes de colocar o quitar el cartucho de batería.

⚠️ PRECAUCIÓN: Sujete la herramienta y el cartucho de la batería con firmeza al colocar o quitar el cartucho de batería. Si no se sujeta con firmeza la herramienta y el cartucho de batería, puede ocasionar que se resbalen de sus manos causando daños a la herramienta y al cartucho de batería, así como lesiones a la persona.



► 1. Indicador rojo 2. Botón 3. Cartucho de batería

Para quitar el cartucho de batería, deslícelo de la herramienta mientras desliza el botón sobre la parte delantera del cartucho.

Para colocar el cartucho de batería, alinee la lengüeta sobre el cartucho de batería con la ranura en la carcasa y deslice en su lugar. Inserte por completo hasta que se fije en su lugar con un pequeño clic. Si puede ver el indicador rojo del lado superior del botón, esto indica que no ha quedado fijo por completo.

⚠️ PRECAUCIÓN: Introduzca siempre completamente el cartucho de batería hasta que el indicador rojo no pueda verse. Si no, podría accidentalmente salirse de la herramienta y caer al suelo causando una lesión a usted o alguien a su alrededor.

⚠️ PRECAUCIÓN: No instale el cartucho de batería a la fuerza. Si el cartucho no se desliza al interior fácilmente, se debe a que no está siendo insertado correctamente.

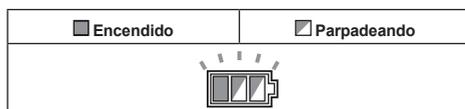
Sistema de protección para la herramienta/batería

La herramienta está equipada con un sistema de protección de la herramienta/batería. Este sistema corta en forma automática el suministro de energía al motor para prolongar la vida útil de la herramienta y la batería. La herramienta se detendrá automáticamente durante la operación si la herramienta o la batería se someten a una de las siguientes condiciones:

Protección contra sobrecarga

Cuando la herramienta se está utilizando de manera que causa que consuma una cantidad de corriente inusualmente alta, la herramienta se detiene automáticamente sin que haya indicación alguna. En este caso, apague la herramienta y detenga la aplicación que causó que la herramienta se sobrecargara. Luego encienda la herramienta para reiniciarla.

Protección contra sobrecalentamiento



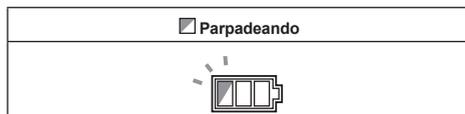
Cuando la herramienta se sobrecalienta, ésta se detiene automáticamente y el indicador de batería parpadea alrededor de 60 segundos. En este caso, espere a que la herramienta se enfríe antes de volver a encenderla.

Protección contra sobredescarga

Cuando la capacidad de la batería se reduce, la herramienta se detiene automáticamente. Si el producto no funciona incluso cuando los interruptores están siendo operados, retire las baterías de la herramienta y cárguelas.

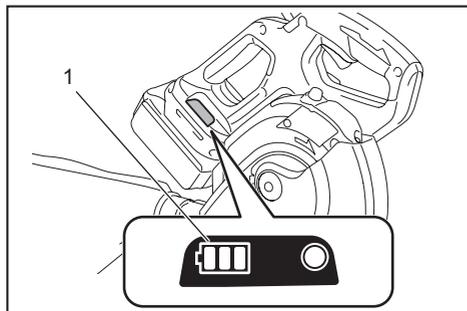
Cancelación de bloqueo por el sistema de protección

Cuando el sistema de protección sea activado repetidamente, la herramienta se bloqueará y el indicador de batería parpadeará.



En este caso, desactive el interruptor y corrija la causa que esté accionando el sistema de protección, y luego active nuevamente el interruptor. Si la herramienta no funciona después de activar nuevamente el interruptor, retire el cartucho de batería y cárguelo.

Indicación de capacidad restante de la batería



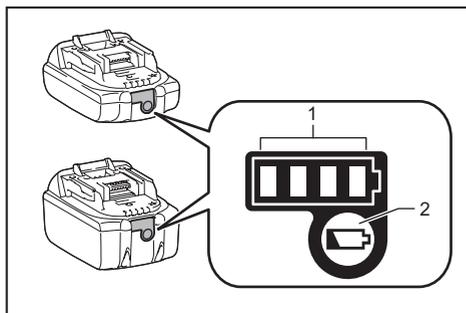
► 1. Indicador de batería

Cuando jale el gatillo interruptor, el indicador de batería mostrará la capacidad restante de la batería.

Estado del indicador de batería			Capacidad restante de la batería
Encendido	Apagado	Parpadeando	
			50% a 100%
			20% a 50%
			0% a 20%
			Cargar la batería

Indicación de la capacidad restante de la batería

Únicamente para cartuchos de batería con el indicador



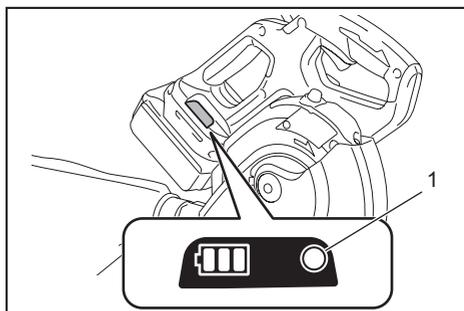
► 1. Luces indicadoras 2. Botón de verificación

Oprima el botón de verificación en el cartucho de la batería para que indique la capacidad restante de la batería. Las luces indicadoras se iluminarán por algunos segundos.

Luces indicadoras			Capacidad restante
Iluminadas	Apagadas	Parpadeando	
			75% a 100%
			50% a 75%
			25% a 50%
			0% a 25%
			Cargar la batería.
			La batería pudo haber funcionado mal.

NOTA: Dependiendo de las condiciones de uso y la temperatura ambiente, la indicación podrá diferir ligeramente de la capacidad real.

Función de cambio de velocidad automática



► 1. Indicador de modo

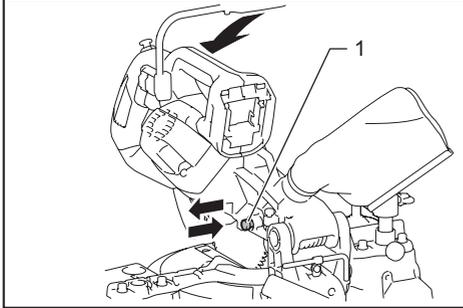
Estado del indicador de modo	Modo de operación
	Modo de alta velocidad
	Modo de alta torsión

Esta herramienta cuenta con "modo de alta velocidad" y "modo de alta torsión". Ésta cambia automáticamente el modo de operación dependiendo de la carga de trabajo. Cuando el indicador de modo se enciende durante la operación, la herramienta está en el modo de alta torsión.

Clavija de retención

⚠PRECAUCIÓN: Siempre sostenga la empuñadura al liberar la clavija de retención. De lo contrario, la empuñadura se levanta de golpe y puede provocar una lesión.

Para liberar la clavija de retención, continúe aplicando una ligera presión hacia abajo sobre la empuñadura y luego jale la clavija de retención.



► 1. Clavija de retención

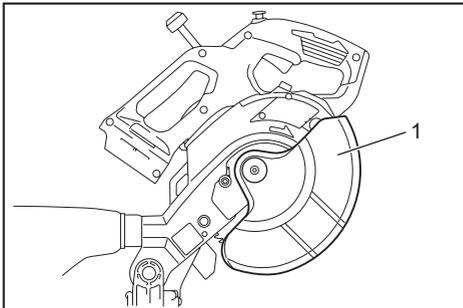
Protector del disco

⚠ADVERTENCIA: Nunca inhabilite o quite el protector del disco, ni el resorte que lo fija.

Un disco expuesto como resultado de inhabilitar el protector puede causar graves lesiones personales durante la operación.

⚠ADVERTENCIA: Nunca use la herramienta si el protector del disco o el resorte están dañados, defectuosos o hacen falta. La operación de la herramienta con algún daño o defecto en el protector o si éste hace falta puede causar lesiones personales graves.

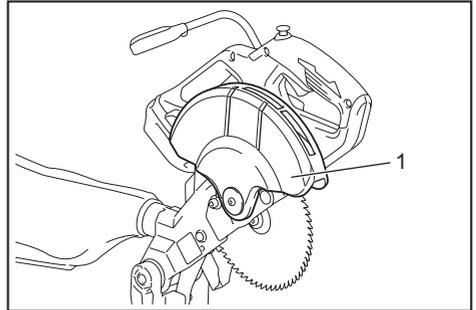
⚠PRECAUCIÓN: Siempre mantenga el protector del disco en buen estado para una operación segura. Detenga de inmediato la operación en caso de haber alguna irregularidad con el protector del disco. Asegúrese de comprobar la acción de regreso del protector mediante el resorte.



► 1. Protector del disco

Al bajar la empuñadura, el protector del disco se levanta automáticamente. El protector del disco es accionado por resorte, por lo que éste regresará a su posición original al terminar de realizar el corte y la empuñadura sea levantada.

Limpeza



► 1. Protector del disco

Si el protector transparente del disco se ensucia, o si el aserrín se adhiere causando que el disco y/o la pieza de trabajo no puedan verse fácilmente, retire el cartucho de batería y limpie cuidadosamente el protector con un paño húmedo. No utilice disolventes ni limpiadores a base de petróleo sobre el protector de plástico ya que esto podría dañarlo.

Para limpiar, levante el protector del disco consultando la sección "Instalación o extracción del disco de la sierra".

Después de la limpieza, asegúrese de colocar nuevamente el disco y la cubierta central y apriete el perno de cabeza hexagonal.

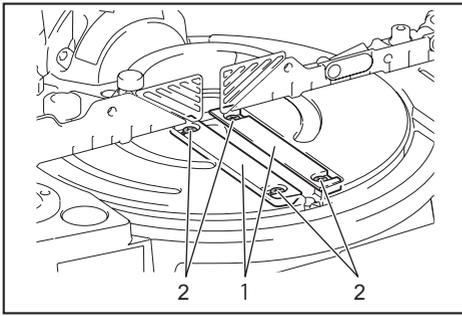
1. Asegúrese de apagar la herramienta y retirar los cartuchos de batería.
2. Gire el perno de cabeza hexagonal en sentido horario al de las manecillas del reloj usando la llave hexagonal suministrada sosteniendo la cubierta central.
3. Levante el protector del disco y la cubierta central.
4. Una vez finalizada la limpieza, coloque de nuevo la cubierta central y apriete el perno de cabeza hexagonal siguiendo los pasos de arriba en orden inverso.

⚠ADVERTENCIA: No quite el resorte que sujeta el protector del disco. Si el protector se daña con el transcurso del tiempo o por exposición a luz ultravioleta, póngase en contacto con un centro de servicio Makita para solicitar un repuesto. **NO INHABILITE NI RETIRE EL PROTECTOR.**

Posicionamiento del panel de corte

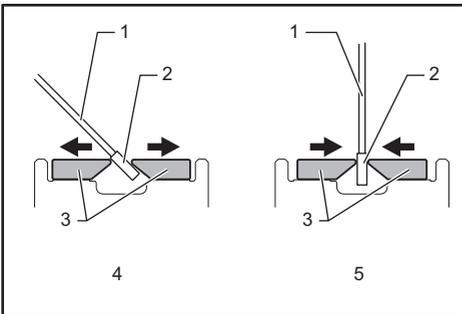
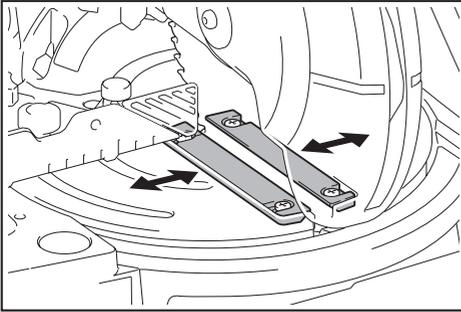
La base giratoria de esta herramienta viene provista con paneles de corte a fin de minimizar el desgaste en el lado de salida del corte. Los paneles de corte están ajustados de fábrica de manera que éstos no hagan contacto con el disco de la sierra. Antes de utilizar la herramienta, ajuste los paneles de corte de la siguiente manera:

1. Asegúrese de extraer el cartucho de batería. Luego, afloje todos los tornillos (2 de cada lado a la izquierda y la derecha) fijando los paneles de corte.



► 1. Panel de corte 2. Tornillo

- Vuelva a apretarlos sólo hasta el punto en que los paneles de corte puedan aún moverse manualmente con facilidad.
- Baje la empuñadura por completo y empuje la clavija de retención para bloquear la empuñadura en la posición baja.
- Ajuste los paneles de corte de manera que éstos sólo hagan contacto con los costados de los dientes del disco.



► 1. Disco de la sierra 2. Dientes del disco 3. Panel de corte 4. Corte en bisel izquierdo 5. Corte recto

- Apriete los tornillos (no los apriete por completo).
- Una vez ajustados los paneles de corte, libere la clavija de retención y levante la empuñadura. Luego apriete todos los tornillos firmemente.

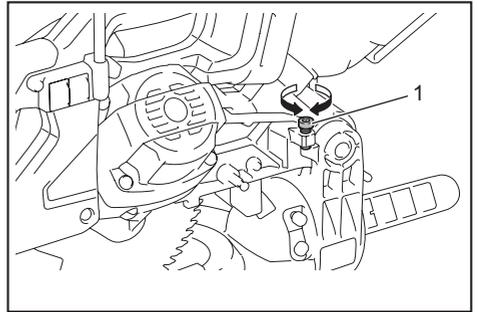
AVISO: Tras ajustar el ángulo de bisel, asegure que los paneles de corte queden ajustados correctamente. El ajuste correcto de los paneles de corte ayudará a ofrecer un apoyo adecuado de la pieza de trabajo minimizando su desplazamiento.

Manteniendo la máxima capacidad de corte

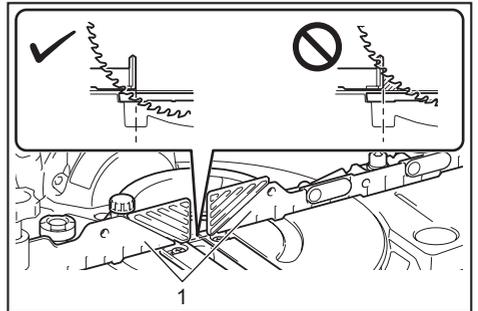
Esta herramienta está ajustada de fábrica para ofrecer la máxima capacidad de corte para un disco de sierra de 165 mm (6-1/2").

Al instalar un disco nuevo, revise siempre la posición del límite inferior del disco y, de ser necesario, haga el ajuste como se indica a continuación:

- Retire el cartucho de batería. Baje la empuñadura por completo.
- Use la llave hexagonal para girar el perno de ajuste del límite inferior hasta que el disco de la sierra se coloque ligeramente debajo de la sección transversal de la guía lateral y la parte superior de la base giratoria.



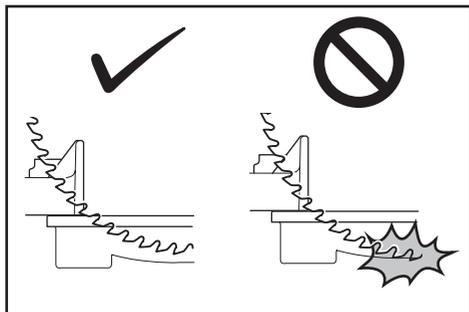
► 1. Perno de ajuste



► 1. Guía lateral

- Gire el disco manualmente mientras sostiene la empuñadura completamente hacia abajo para asegurar que el disco no haga contacto con ninguna pieza de la base inferior. Ajuste ligeramente, en caso necesario.

⚠ADVERTENCIA: Tras la colocación de un disco nuevo y con el cartucho de la batería retirado, asegúrese siempre de que el disco no haga contacto con ninguna pieza de la base inferior al bajar la empuñadura por completo. Si un disco hace contacto con la base, puede producirse un retroceso brusco ocasionando lesiones personales graves.

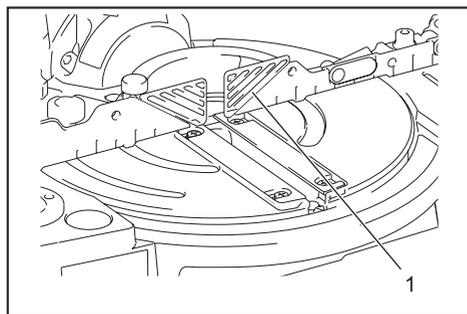


Guía auxiliar

Esta herramienta está equipada con una guía auxiliar y guías auxiliares pequeñas.

Guía auxiliar

⚠ADVERTENCIA: Retire siempre la guía auxiliar cuando realice cortes en bisel. El no hacerlo podría ocasionar lesiones graves.

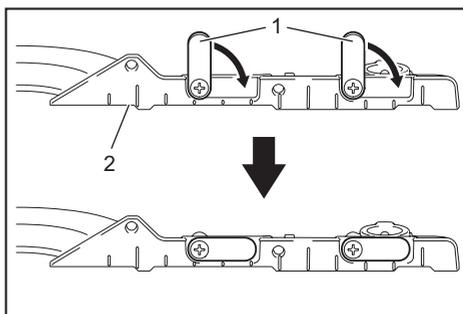


► 1. Guía auxiliar

Cuando realice cortes, excepto cortes en bisel, utilice la guía auxiliar para apoyar la pieza de trabajo.

Guía auxiliar pequeña

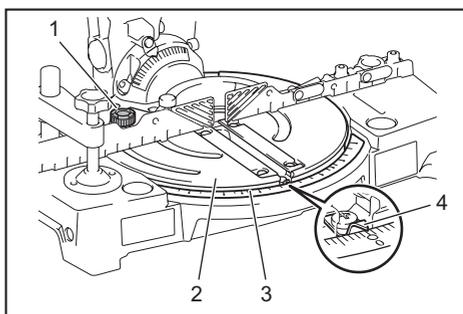
⚠PRECAUCIÓN: Cuando realice cortes en bisel derechos, pliegue las guías auxiliares pequeñas. De lo contrario, éstas podrían entrar en contacto con el disco u otra pieza de la herramienta y ocasionarle una lesión grave al operador.



► 1. Guía auxiliar pequeña 2. Escala

Esta herramienta está equipada con guías auxiliares pequeñas. Cuando realice cortes verticales o cortes en bisel izquierdos, voltéelas hacia arriba para apoyar la pieza de trabajo. La guía auxiliar tiene una escala con un intervalo de 12,7 mm (1/2").

Ajuste del ángulo de inglete



► 1. Tornillo de fijación 2. Base giratoria 3. Escala de inglete 4. Marcador

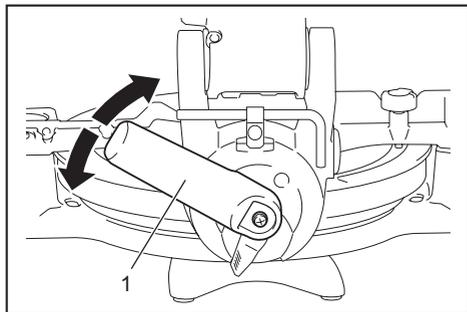
1. Afloje el tornillo de fijación en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
2. Ajuste el ángulo de la base giratoria. Utilice el marcador y la escala de inglete como guía.
3. Apriete firmemente el tornillo de fijación en el sentido de las manecillas del reloj.

⚠PRECAUCIÓN: Después de cambiar el ángulo de inglete, asegure siempre la base giratoria apretando el tornillo de fijación firmemente.

AVISO: Antes de girar la base, asegúrese de subir completamente la empuñadura.

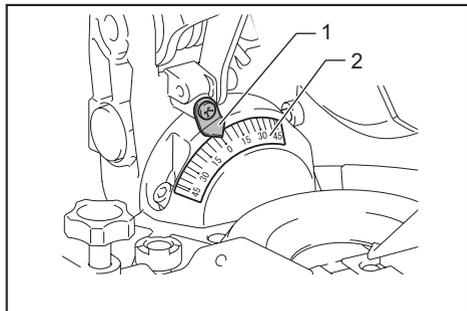
Ajuste del ángulo de bisel

Para ajustar el ángulo de bisel, gire hacia abajo la palanca en la parte trasera de la herramienta.



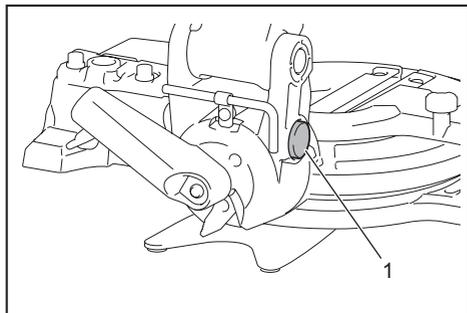
► 1. Palanca

Para inclinar el disco hacia la izquierda, sostenga la empuñadura e incline la cabeza de la sierra. Use la escala de bisel y el marcador como guía. Luego gire la palanca firmemente hacia arriba para asegurar la cabeza de la sierra.



► 1. Marcador 2. Escala de bisel

Para inclinar el disco hacia la derecha, sostenga la empuñadura e incline la cabeza de la sierra ligeramente hacia la izquierda y oprima el botón de liberación. Con el botón de liberación oprimido, incline el disco de la sierra hacia la derecha. Gire la palanca firmemente hacia arriba para asegurar la cabeza de la sierra.



► 1. Botón de liberación

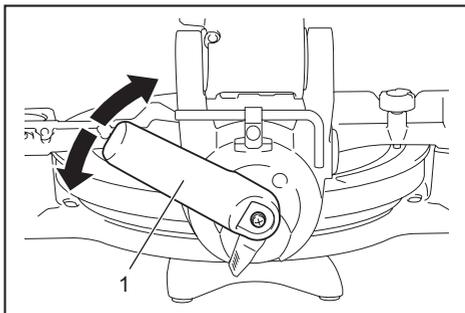
⚠PRECAUCIÓN: Después de cambiar el ángulo de bisel, asegure siempre la cabeza de la sierra girando la palanca firmemente hacia arriba.

AVISO: Cuando incline el disco de la sierra, asegúrese de que la empuñadura esté levantada completamente.

AVISO: Cuando cambie los ángulos de bisel, asegúrese de posicionar adecuadamente los paneles de corte, tal como se explica en la sección "Posicionamiento del panel de corte".

Ajuste del ángulo de bisel a 46°

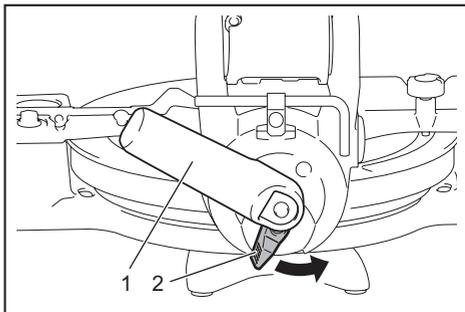
1. Afloje la palanca e incline el disco completamente hacia la izquierda o la derecha.



► 1. Palanca

2. Para inclinar el disco hacia la izquierda, sostenga la empuñadura e incline la cabeza de la sierra ligeramente a la derecha, y luego mueva la palanca de liberación en la dirección de la flecha. El ángulo de bisel se puede ajustar entre 45° y 46° inclinando la cabeza de la sierra mientras mueve la palanca de liberación.

Para inclinar el disco hacia la derecha, sostenga la empuñadura e incline la cabeza de la sierra ligeramente a la izquierda, y luego mueva la palanca de liberación en la dirección de la flecha. El ángulo de bisel se puede ajustar entre 45° y 46° inclinando la cabeza de la sierra mientras mueve la palanca de liberación.



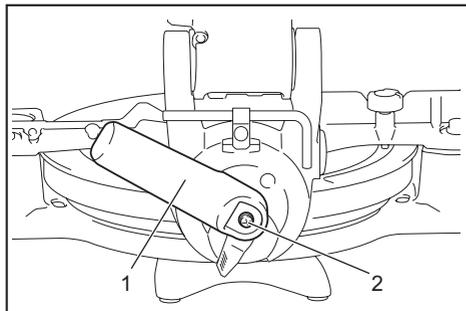
► 1. Palanca 2. Palanca de liberación

3. Gire la palanca firmemente hacia arriba para asegurar la cabeza de la sierra.

Ajuste de la posición de la palanca

Si la palanca no se puede ajustar completamente con el transcurso del tiempo, cambie la posición de la palanca. La palanca puede reubicarse en cada ángulo de 30°.

Afloje y retire el tornillo que asegura la palanca. Extraiga la palanca y vuelva a instalarla de manera que quede levemente por encima del nivel horizontal. Luego, asegure bien la palanca con el tornillo.



► 1. Palanca 2. Tornillo

Accionamiento del interruptor

⚠ ADVERTENCIA: Antes de colocar el cartucho de batería en la herramienta, compruebe siempre que el gatillo interruptor se acciona debidamente y que regrese a la posición de apagado (OFF) cuando lo suelte. Usar una herramienta con un interruptor que no funciona adecuadamente puede resultar en pérdida del control ocasionando graves lesiones a la persona.

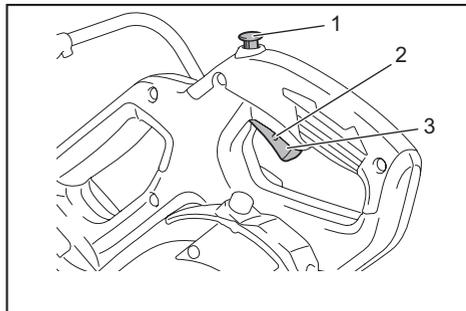
⚠ ADVERTENCIA: NUNCA use la herramienta sin un gatillo interruptor completamente funcional. Cualquier herramienta con un interruptor que no funcione correctamente es ALTAMENTE PELIGROSA y deberá repararse antes de continuar su uso o podría causar lesiones personales graves.

⚠ ADVERTENCIA: Por su seguridad, esta herramienta está equipada con un botón de desbloqueo para prevenir que la herramienta se active accidentalmente. NUNCA use la herramienta si se activa simplemente al jalar el gatillo sin que requiera presionar el botón de desbloqueo. El uso de un interruptor que requiere reparación puede ocasionar una activación no intencional la cual puede causar graves lesiones personales. Regrese la herramienta al centro de servicio Makita para las reparaciones apropiadas ANTES de continuar su utilización.

⚠ ADVERTENCIA: NUNCA inhabilite el botón de desbloqueo manteniéndolo presionado con cinta adhesiva o mediante otro método. Un interruptor con un botón de desbloqueo inhabilitado puede ocasionar una operación accidental y lesiones personales.

AVISO: No jale fuertemente el gatillo interruptor sin presionar el botón de desbloqueo. Esto podría dañar el interruptor.

El botón de desbloqueo es suministrado para evitar jalar accidentalmente el gatillo interruptor. Para encender la herramienta, presione el botón de desbloqueo y jale el gatillo interruptor. Para detenerla, suelte el gatillo interruptor.



► 1. Botón de desbloqueo 2. Orificio para el candado
3. Gatillo interruptor

Encendido de la lámpara

⚠ PRECAUCIÓN: Esta lámpara no es a prueba de agua. No limpie la lámpara sumergiéndola en agua ni la use bajo la lluvia o en un área mojada. El hacerlo podría causar una descarga eléctrica y producir humo.

⚠ PRECAUCIÓN: No toque el lente de la lámpara ya que éste llega a calentarse mucho cuando está encendida o poco después de haberla apagado. Esto podría provocar quemaduras en el cuerpo.

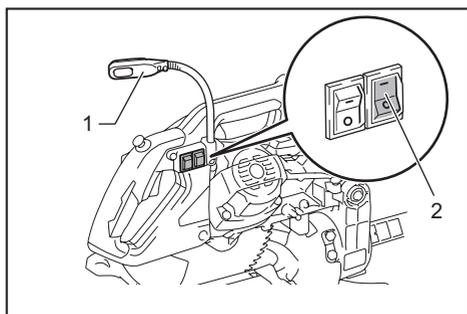
⚠ PRECAUCIÓN: Evite los impactos a la lámpara ya que podrían causarle daños o acortar su vida útil.

⚠ PRECAUCIÓN: No dirija el rayo de luz hacia sus ojos. Esto podría lastimarle los ojos.

⚠ PRECAUCIÓN: No cubra la lámpara con ropa, cajas, cartón u objetos similares mientras esté encendida, ya que podría ocasionar un incendio o ignición.

⚠ PRECAUCIÓN: No mire a la luz ni vea a la fuente de luz directamente.

Para encender la lámpara, oprima la posición superior (I) del interruptor. Para apagar la lámpara, oprima la posición inferior (O) del interruptor.



► 1. Lámpara 2. Interruptor de la lámpara

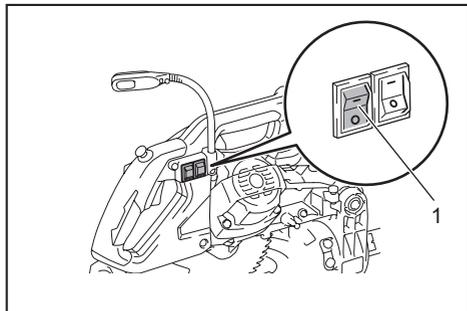
NOTA: Utilice un paño seco para quitar la suciedad de la lente de la lámpara. Tenga cuidado de no rayar la lente de la lámpara ya que la iluminación podría disminuir.

NOTA: Asegúrese de desactivar el interruptor ya que el activarlo consume la potencia de la batería.

Acción del rayo láser

⚠PRECAUCIÓN: Nunca fije la mirada en el rayo láser. Mirar directamente al rayo láser podría lastimar sus ojos.

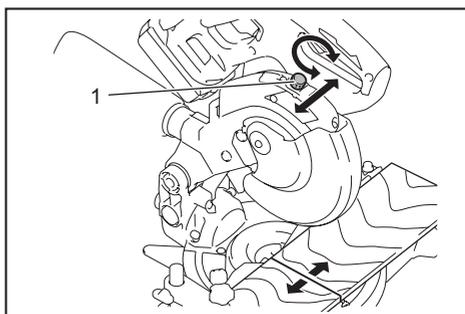
Para encender el rayo láser, oprima la posición superior (I) del interruptor. Para apagar el rayo láser, oprima la posición inferior (0) del interruptor.



► 1. Interruptor para el láser

NOTA: Asegúrese de desactivar el interruptor ya que el activarlo consume la potencia de la batería.

La línea de láser puede ser cambiada ya sea al lado izquierdo o derecho del disco de la sierra girando el tornillo de ajuste tal como se muestra a continuación.



► 1. Tornillo de ajuste

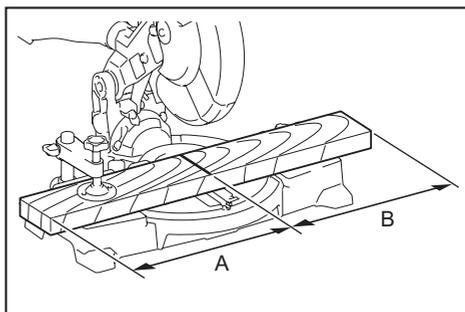
1. Afloje el tornillo de ajuste girándolo en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
2. Con el tornillo de ajuste aflojado, deslice el tornillo de ajuste a la derecha o la izquierda tan lejos como llegue.
3. Apriete el tornillo de ajuste firmemente en la posición donde deje de deslizarse.

NOTA: La línea de láser viene ajustada de fábrica de manera que está posicionada dentro de 1 mm (0,04") desde la superficie lateral del disco (posición de corte).

NOTA: Cuando la línea de láser parezca tenue y difícil de percibir a causa de la luz directa del sol, reubique el área de trabajo en un lugar donde haya menos luz directa del sol.

Alineación de la línea de láser

Alinee la línea de corte en su pieza de trabajo con la línea de láser.



A) Cuando desee obtener el tamaño correcto del lado izquierdo de la pieza de trabajo, cambie la línea de láser a la izquierda del disco.

B) Cuando desee obtener el tamaño correcto del lado derecho de la pieza de trabajo, cambie la línea de láser a la derecha del disco.

Freno eléctrico

La herramienta está equipada con un freno eléctrico para el disco. Si la herramienta falla constantemente en detener el disco tras soltar el gatillo interruptor, lleve la herramienta a mantenimiento a un centro de servicio Makita.

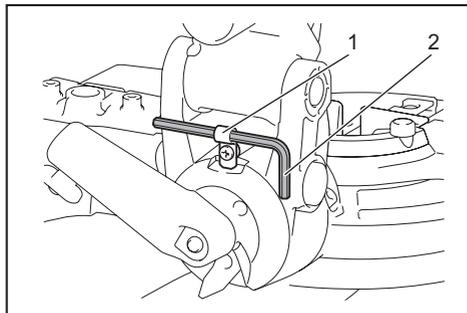
⚠PRECAUCIÓN: El sistema de frenado del disco no es un sustituto del protector del disco. Nunca use la herramienta sin un protector funcional del disco. El uso de un disco sin el protector puede ocasionar graves lesiones personales.

MONTAJE

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de realizar algún trabajo con la herramienta. No seguir esta indicación de retirar el cartucho de la batería de la herramienta puede que resulte en graves lesiones personales.

Almacenamiento de la llave hexagonal

La llave hexagonal se encuentra guardada como se muestra en la figura. Cuando requiera usarla, ésta podrá extraerse de su sujetador. Tras haber usado la llave hexagonal, puede guardarla al colocarla de nuevo en su sujetador.



► 1. Sujetador de la llave 2. Llave hexagonal

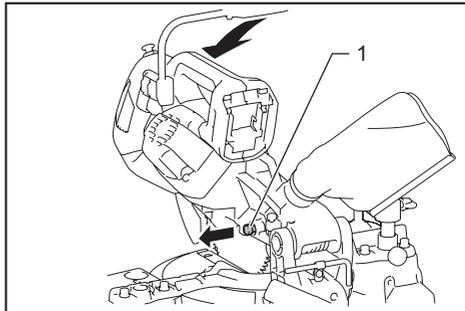
Instalación o extracción del disco de la sierra

⚠ADVERTENCIA: Siempre asegúrese de que la herramienta esté apagada y que el cartucho de batería haya sido extraído antes de instalar o desinstalar el disco. El encendido accidental de la herramienta puede resultar en lesiones personales graves.

⚠PRECAUCIÓN: Use solamente la llave hexagonal Makita proporcionada para instalar o retirar el disco. El no hacerlo puede ocasionar que el perno de cabeza hexagonal se apriete en exceso o no lo suficiente. Lo anterior podría provocar una lesión.

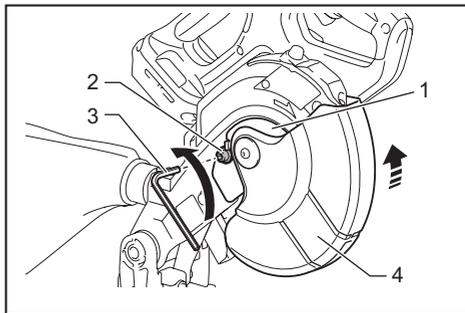
Para retirar el disco, siga los pasos siguientes:

1. Libere la clavija de retención y luego bloquee la empuñadura en la posición levantada presionando la clavija de retención.



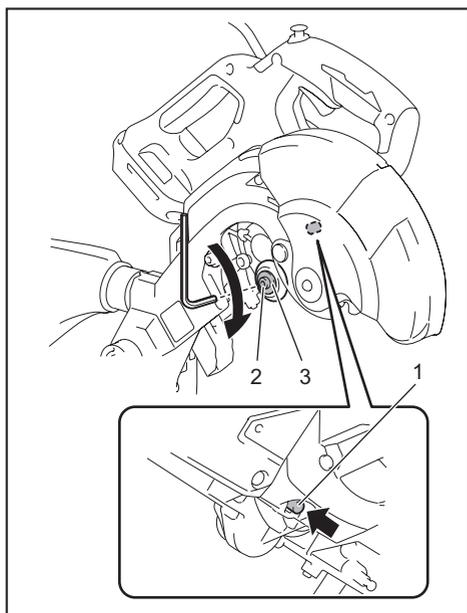
► 1. Clavija de retención

2. Use la llave hexagonal para aflojar el perno de cabeza hexagonal sosteniendo la cubierta central y girándolo en sentido inverso al de las manecillas del reloj. Luego, levante el protector del disco y la cubierta central.



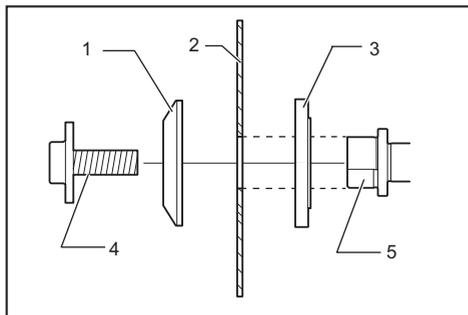
► 1. Cubierta central 2. Perno de cabeza hexagonal 3. Llave hexagonal 4. Protector del disco

3. Presione el eje de bloqueo para bloquear el eje y use la llave hexagonal para aflojar el perno de cabeza hexagonal en el sentido de las manecillas del reloj. Luego, retire el perno de cabeza hexagonal del eje, la brida exterior y el disco.



► 1. Eje de bloqueo 2. Perno de cabeza hexagonal 3. Brida exterior

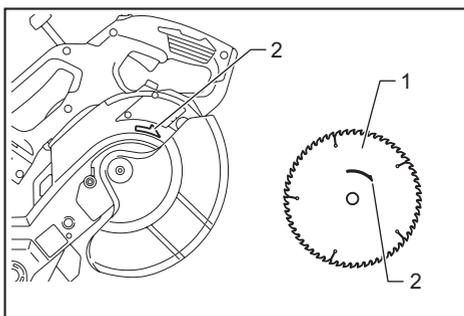
4. Si la brida interior es extraída, instálela en el eje con su protuberancia no orientada hacia el disco. Si la brida se coloca incorrectamente, ésta rozará contra la máquina.



► 1. Brida exterior 2. Disco de la sierra 3. Brida interior 4. Perno de cabeza hexagonal (a mano izquierda) 5. Eje

Para instalar el disco, siga los pasos siguientes:

1. Monte el disco cuidadosamente en el eje. Asegúrese de que la dirección de la flecha en el disco coincida con la dirección de la flecha en la caja del disco.



► 1. Disco de la sierra 2. Flecha

2. Instale la brida exterior y el perno de cabeza hexagonal, y luego use la llave hexagonal para apretar el perno de cabeza hexagonal (a mano izquierda) del eje fijamente en sentido inverso al de las manecillas del reloj mientras presiona el eje de bloqueo.

3. Regrese el protector del disco y la cubierta central a su posición original. Luego, apriete el perno de cabeza hexagonal de la cubierta central en el sentido de las manecillas del reloj para asegurar la cubierta central.

4. Libere la empuñadura de la posición levantada jalando la clavija de retención. Baje la empuñadura para asegurarse de que el protector del disco se mueva adecuadamente.

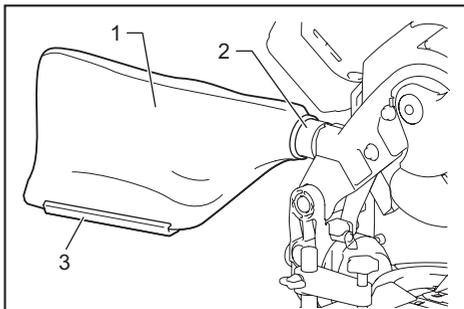
5. Asegúrese de que el bloqueo del eje haya liberado el eje antes de hacer el corte.

Bolsa recolectora de polvo

El uso de la bolsa recolectora de polvo hace que las operaciones de corte sean más limpias, y facilita la recolección de polvo.

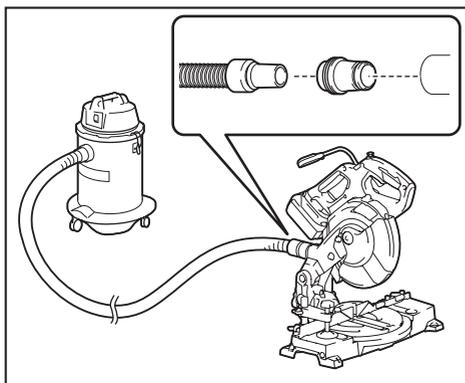
Para adherir la bolsa recolectora de polvo, insértela en la boquilla para polvo.

Cuando la bolsa esté llena casi a la mitad, retírela de la herramienta y saque el sujetador. Vacíe el contenido de la bolsa dándole golpes suaves, a fin de eliminar las partículas adheridas en el interior que pudieran dificultar una recolección posterior.



► 1. Bolsa recolectora de polvo 2. Boquilla para polvo 3. Sujetador

NOTA: Si conecta una aspiradora a su sierra, se podrán realizar operaciones con mayor limpieza.



Presna vertical

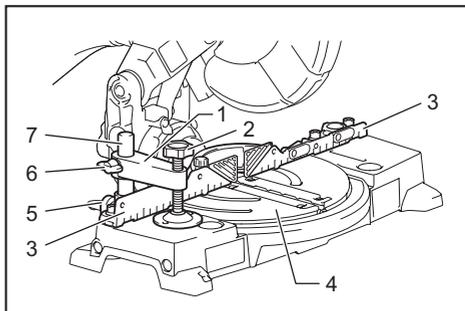
⚠ADVERTENCIA: Asegure la pieza de trabajo firmemente contra la base giratoria y la guía lateral con la prensa durante todas las operaciones. De lo contrario, la pieza podría moverse durante la operación de corte causando daños al disco, y ser lanzada provocando la pérdida de control y lesiones personales graves.

Instale la prensa vertical ya sea del lado izquierdo o derecho de la guía lateral. Inserte la varilla de la prensa en el orificio de la guía lateral y apriete el tornillo inferior para asegurar la varilla de la prensa.

Aseguramiento de la pieza de trabajo

⚠ADVERTENCIA: Es extremadamente importante asegurar siempre la pieza de trabajo correctamente con la prensa. El no hacerlo podría ocasionar lesiones personales graves y causar daños a la herramienta y/o la pieza de trabajo.

⚠ADVERTENCIA: Cuando corte una pieza de trabajo que sea más larga que la base de apoyo de la sierra, el material deberá apoyarse sobre toda su longitud más allá de la base de apoyo y a la misma altura de ésta a fin de mantenerlo nivelado. Un apoyo adecuado de la pieza de trabajo ayudará a evitar que el disco se trabe ocasionando un posible retroceso brusco que podría causar lesiones personales graves. No dependa solamente de las prensas vertical y/u horizontal que fijan la pieza de trabajo. Las piezas delgadas tienden a pandearse. Apoye la pieza de trabajo sobre su longitud completa para evitar que el disco se trabe, así como un posible RETROCESO BRUSCO.



- ▶ 1. Brazo de la prensa 2. Seguro de la prensa
- 3. Guía lateral 4. Base giratoria 5. Tornillo inferior
- 6. Tornillo superior 7. Varilla de la prensa

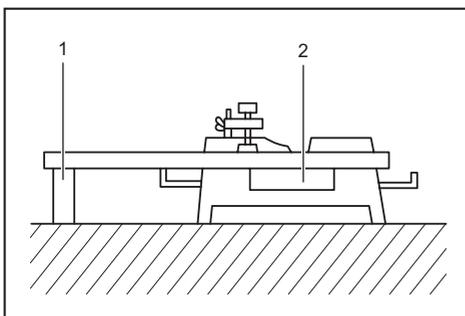
Posicione el brazo de la prensa según el grosor y la forma de la pieza de trabajo y asegúrelo apretando el tornillo superior. Si el tornillo superior hace contacto con la guía lateral, colóquelo en el lado opuesto del brazo de la prensa. Asegúrese de que ninguna pieza de la herramienta haga contacto con la prensa al bajar por completo la empuñadura. Si alguna pieza hace contacto con la prensa, vuelva a posicionar la prensa. Presione la pieza de trabajo en forma horizontal contra la guía lateral y la base giratoria. Coloque la pieza de trabajo en la posición de corte deseada y asegúrela con firmeza ajustando el seguro de la prensa.

Colocación de la correa para hombro

Accesorio opcional

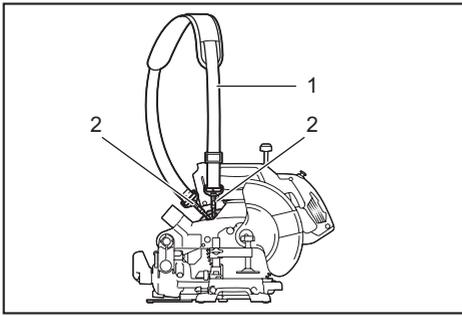
⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de retirar la correa para hombro antes de operar la herramienta. La correa para hombro podría enredarse y ocasionar una lesión.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese de colocar bien los ganchos de la correa para hombro en la herramienta. Si los ganchos no están totalmente colocados, éstos podrían desprenderse y ocasionar una lesión.



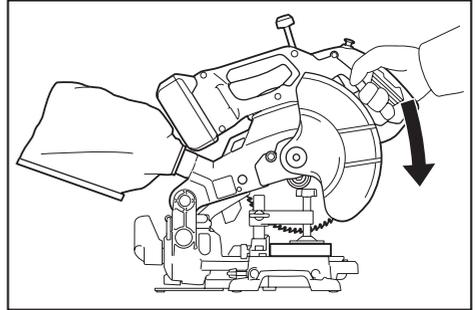
- ▶ 1. Apoyo 2. Base giratoria

La correa para hombro resulta útil para transportar la herramienta. Coloque los ganchos de la correa para hombro en la herramienta tal como se muestra en la ilustración.



► 1. Correa para hombro 2. Gancho

Corte con prensa (corte de piezas de trabajo pequeñas)



Las piezas de trabajo de hasta 46 mm (1-13/16") de alto y 92 mm (3-5/8") de ancho pueden ser cortadas de la siguiente manera.

1. Asegure la pieza de trabajo con la prensa.
2. Encienda la herramienta sin que el disco haga contacto alguno y espere a que éste adquiera velocidad completa antes de bajar la empuñadura.
3. Luego baje lentamente la empuñadura a la posición completamente hacia abajo para realizar el corte en la pieza de trabajo.
4. Una vez finalizado el corte, apague la herramienta y espere hasta que el disco se haya detenido por completo antes de regresar el disco a su posición elevada.

OPERACIÓN

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de que el disco no esté haciendo contacto con la pieza de trabajo u otro material antes de activar el interruptor.

Encender la herramienta mientras el disco está haciendo contacto con la pieza de trabajo puede ocasionar retrocesos bruscos y lesiones personales graves.

⚠ADVERTENCIA: Tras una operación de corte, no levante el disco hasta que éste se haya detenido por completo. Levantar un disco que aún se encuentra girando puede causar lesiones personales graves y daños a la pieza de trabajo.

AVISO: Antes de utilizar la herramienta, asegúrese de liberar la empuñadura de la posición inferior jalando la clavija de retención.

AVISO: No haga excesiva presión sobre la empuñadura mientras corta. Demasiada fuerza podría sobrecargar el motor y/o disminuir la eficacia del corte. La fuerza ejercida sobre la empuñadura debe ser sólo la necesaria para realizar un corte parejo sin disminuir de manera significativa la velocidad del disco.

AVISO: Presione suavemente la empuñadura para realizar el corte. Si la empuñadura es oprimida con fuerza, o si aplica presión lateral, el disco vibrará y dejará una marca (marca de sierra) en la pieza de trabajo y la precisión del corte se verá perjudicada.

Corte en inglete

Consulte la sección "Ajuste del ángulo de inglete" descrita anteriormente.

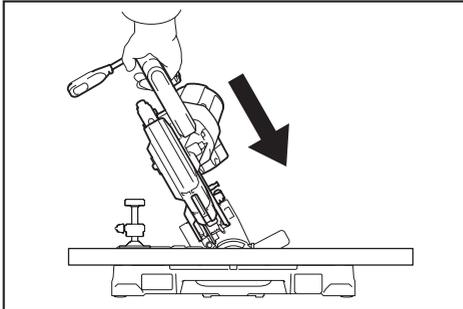
Corte en bisel

⚠️ ADVERTENCIA: Después de ajustar el disco para un corte en bisel, antes de usar la herramienta asegúrese de que la cabeza de la sierra y el disco puedan desplazarse libremente a través del rango completo del corte que se pretende realizar. La interrupción del trayecto de la cabeza de la sierra o del disco durante la operación de corte podría ocasionar retrocesos bruscos y lesiones personales graves.

⚠️ ADVERTENCIA: Mientras realiza cortes en bisel, mantenga las manos fuera de la ruta del disco. El ángulo del disco puede confundir al operador respecto a la ruta actual del disco mientras se realiza el corte haciendo que tenga contacto con el disco lo cual causará lesiones personales graves.

⚠️ ADVERTENCIA: El disco no deberá levantarse hasta que se haya detenido por completo. El fragmento cortado de una pieza de trabajo durante un corte en bisel podría quedar colocado contra el disco. Si el disco se eleva mientras está girando, el fragmento cortado podría ser proyectado por el disco causando que se fragmente u ocasione lesiones personales graves.

⚠️ ADVERTENCIA: Retire siempre la guía auxiliar cuando realice cortes en bisel. El no hacerlo podría ocasionar lesiones graves.



1. Afloje la palanca e incline el disco de la sierra para ajustar el ángulo de bisel (consulte la sección "Ajuste del ángulo de bisel" descrita anteriormente). Asegúrese de volver a ajustar con firmeza la palanca para fijar bien el ángulo de bisel seleccionado.
2. Asegure la pieza de trabajo con una prensa.
3. Encienda la herramienta sin que el disco haga contacto alguno y espere hasta que ésta alcance la velocidad máxima.
4. Baje lentamente la empuñadura a la posición completamente hacia abajo mientras aplica presión paralelamente con el disco para cortar la pieza de trabajo.
5. Una vez finalizado el corte, apague la herramienta y espere hasta que el disco se haya detenido por completo antes de regresar el disco a su posición completamente elevada.

AVISO: Al presionar la empuñadura hacia abajo, hágalo paralelamente con el disco. Si se aplica fuerza de manera perpendicular a la base giratoria o si la dirección de la presión es modificada durante el corte, la precisión del corte se verá afectada.

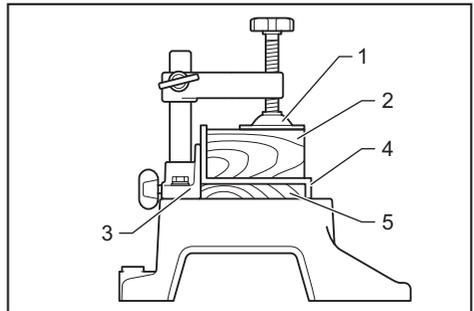
Corte compuesto

El corte compuesto es un proceso en el que el ángulo de bisel se hace al mismo tiempo en el que el ángulo de inglete está siendo cortado en la pieza de trabajo. El corte compuesto puede realizarse en el ángulo que se muestra en la tabla.

Ángulo de inglete	Ángulo de bisel
Izquierdo y derecho a 45°	Izquierdo y derecho de 0° - 45°
Derecho a 52°	Izquierdo a 20° - Derecho a 45°
Izquierdo a 52°	Izquierdo a 45° - Derecho a 20°

Cuando realice un corte compuesto, consulte las explicaciones en las secciones "Corte con prensa", "Corte en inglete" y "Corte en bisel".

Corte de extrusión de aluminio



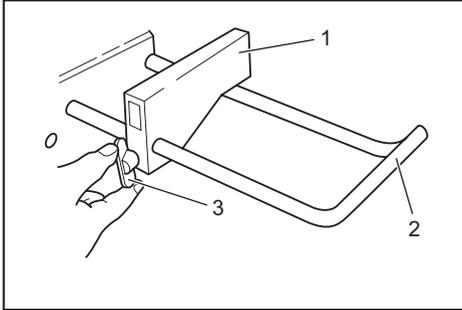
- 1. Prensa 2. Bloque espaciador 3. Guía lateral 4. Extrusión de aluminio 5. Bloque espaciador

Cuando asegure extrusiones de aluminio, utilice bloques espaciadores o piezas de desecho tal como se muestra en la figura para evitar la deformación del aluminio. Utilice un lubricante de corte cuando corte la extrusión de aluminio para evitar la acumulación de material de aluminio en el disco.

⚠️ PRECAUCIÓN: Nunca intente cortar extrusiones de aluminio gruesas o redondas. Las extrusiones de aluminio gruesas pueden aflojarse durante la operación y las extrusiones de aluminio redondas no pueden asegurarse firmemente con esta herramienta.

Cortes del mismo largo

Cuando corte varias piezas del mismo largo, en un rango de 200 mm (7-7/8") a 330 mm (13"), use la placa fija (accesorio opcional). Instale la placa fija en el soporte (accesorio opcional) tal como se muestra en la figura.



► 1. Placa fija 2. Soporte 3. Tornillo

Alinee la línea de corte de la pieza de trabajo ya sea con el lado derecho o izquierdo de la ranura en el panel de corte, y mientras sostiene la pieza de trabajo para que no se mueva, posicione la placa fija alineado contra el extremo de la pieza de trabajo. Luego asegure la placa fija con el tornillo.

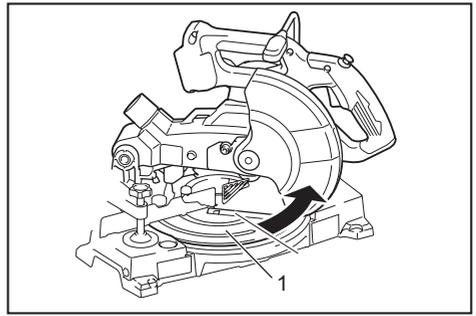
Cuando la placa fija no se utilice, afloje el tornillo y déjela a un lado.

Transporte de la herramienta

⚠ADVERTENCIA: La clavija de retención sólo tiene propósitos para cargar y almacenar la herramienta, y nunca deberá usarse para ninguna operación de corte. El uso de la clavija de retención para operaciones de corte puede causar un movimiento inesperado del disco de la sierra resultando en retrocesos bruscos y lesiones personales graves.

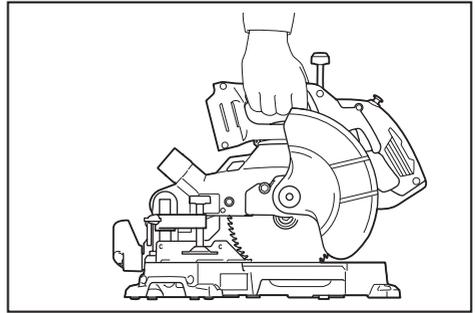
⚠PRECAUCIÓN: Asegure siempre todas las partes móviles antes de transportar la herramienta. Si partes de la herramienta se mueven mientras ésta es transportada, podría haber pérdida de control o equilibrio ocasionando una lesión personal.

1. Retire el cartucho de batería.
2. Fije el disco a un ángulo de bisel de 0° y la base giratoria por completo hasta la posición angular derecha de inglete.



► 1. Base giratoria

3. Baje completamente la empuñadura y trábela en la posición inferior empujando la clavija de retención.
4. Transporte la herramienta sosteniéndola de la empuñadura.



MANTENIMIENTO

⚠ADVERTENCIA: Asegúrese de que el disco esté afilado y limpio para una operación óptima y segura. Intentar realizar cortes con un disco no afilado y/o sucio puede causar retrocesos bruscos y resultar en lesiones personales graves.

⚠PRECAUCIÓN: Asegúrese siempre de que la herramienta esté apagada y el cartucho de batería extraído antes de intentar realizar una inspección o mantenimiento.

AVISO: Nunca use gasolina, bencina, diluyente (tiner), alcohol o sustancias similares. Puede que esto ocasione grietas o decoloramiento.

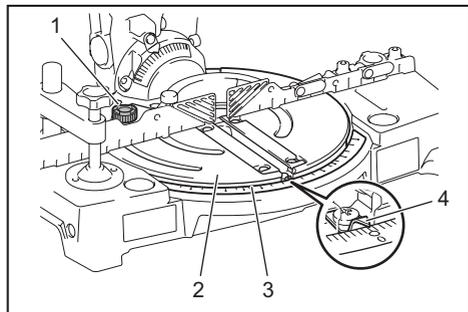
Para mantener la SEGURIDAD y FIABILIDAD del producto, las reparaciones, y cualquier otra tarea de mantenimiento o ajuste deberán ser realizadas en centros de servicio autorizados o de fábrica Makita, empleando siempre repuestos Makita.

Ajuste del ángulo de corte

Esta herramienta ya viene cuidadosamente ajustada y alineada de fábrica, pero una manipulación descuidada podría afectar la alineación. Si su herramienta no está adecuadamente alineada, haga lo siguiente:

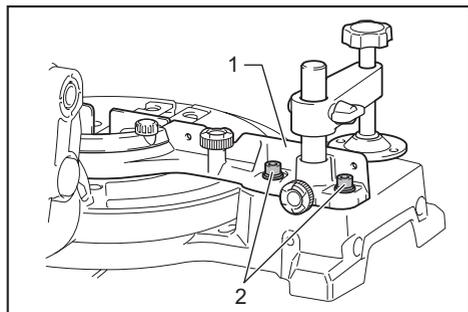
Ángulo de inglete

1. Afloje el tornillo de fijación en sentido inverso al de las manecillas del reloj.
2. Gire la base giratoria de tal forma que el marcador apunte a 0° en la escala de inglete.

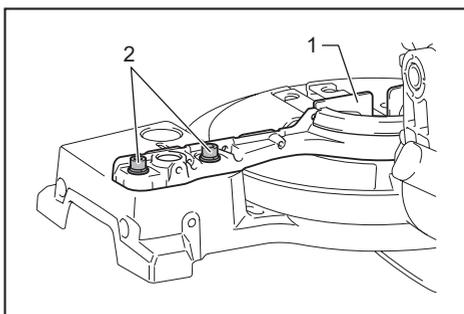


- 1. Tornillo de fijación 2. Base giratoria 3. Escala de inglete 4. Marcador

3. Gire la base giratoria levemente en ambos sentidos para sentar la base giratoria en la ranura de inglete de 0° . (Déjela como esté en caso de que el marcador no indique 0°).
4. Afloje los pernos de cabeza hexagonal con la llave hexagonal fijando la guía lateral.

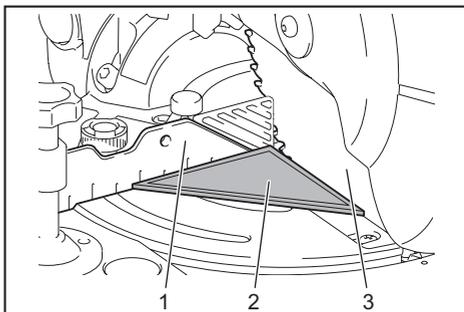


- 1. Guía lateral 2. Perno de cabeza hexagonal



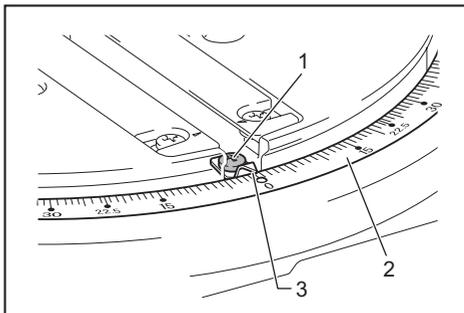
- 1. Guía lateral 2. Perno de cabeza hexagonal

5. Baje completamente la empuñadura y trábela en la posición inferior empujando la clavija de retención.
6. Ajuste la guía lateral hasta que haga un ángulo perpendicular con el disco usando una regla triangular, escuadra, etc. Luego apriete con firmeza el perno de cabeza hexagonal en la guía lateral.



- 1. Guía lateral 2. Regla triangular 3. Disco de la sierra

7. Asegúrese de que el marcador indique 0° en la escala de inglete. Si el marcador no indica 0° , afloje el tornillo que asegura el marcador y ajústelo de manera que marque 0° .

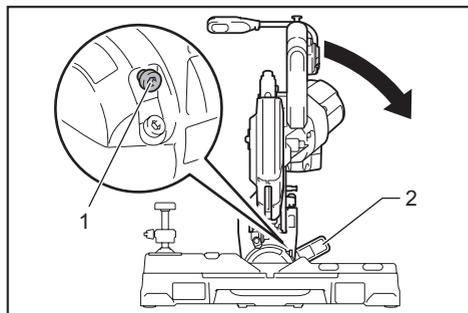


- 1. Tornillo 2. Escala de inglete 3. Marcador

Ángulo de bisel

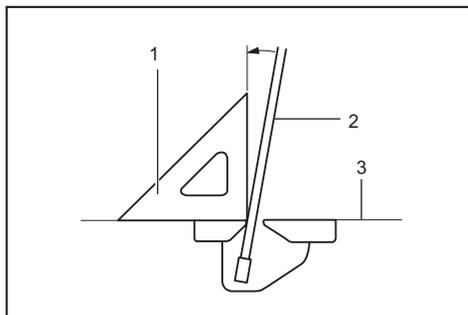
Ángulo de bisel de 0°

1. Baje completamente la empuñadura y trábela en la posición inferior empujando la clavija de retención.
2. Suelte la palanca que se encuentra en la parte trasera de la herramienta.
3. Gire el perno de ajuste del ángulo de bisel de 0° del lado derecho de la cabeza de la sierra dos o tres revoluciones en sentido inverso al de las manecillas del reloj para inclinar el disco hacia la derecha.



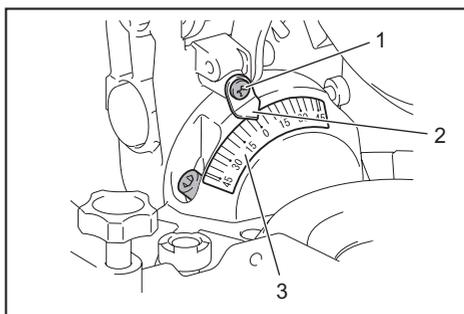
► 1. Perno de ajuste 2. Palanca

4. Gire el ángulo de bisel de 0° ajustando con cuidado el perno en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la parte lateral del disco haga un ángulo perpendicular con la superficie de la base giratoria. Utilice una regla triangular, escuadra, etc. como guía. Luego ajuste bien la palanca.



► 1. Regla triangular 2. Disco de la sierra 3. Superficie de la mesa giratoria

5. Asegúrese de que el marcador en el brazo indique 0° en la escala de bisel. Si no indica 0°, afloje el tornillo que asegura el marcador y ajústelo de manera que marque 0°.

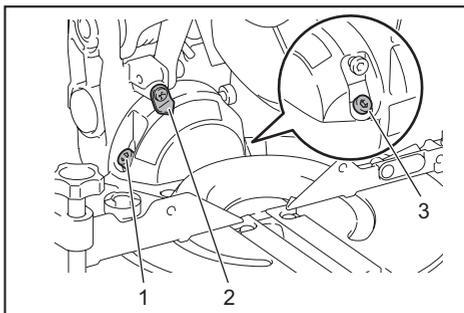


► 1. Tornillo 2. Marcador 3. Escala de bisel

Ángulo de bisel de 45°

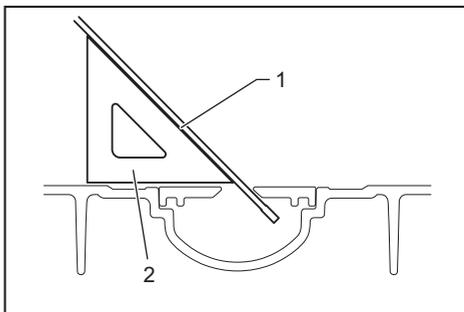
Ajuste el ángulo de bisel de 45° sólo después de ajustar el ángulo de bisel de 0°.

1. Afloje la palanca e incline el disco completamente hacia la izquierda.
2. Asegúrese de que el marcador en el brazo indique 45° en la escala de bisel. Si el marcador no indica 45°, gire el perno de ajuste del ángulo de bisel de 45° izquierdo del lado derecho del brazo hasta que el marcador indique 45°.



► 1. Perno de ajuste del ángulo de bisel de 45° derecho 2. Marcador 3. Perno de ajuste del ángulo de bisel de 45° izquierdo

3. Incline el disco completamente hacia la derecha y luego ajuste el ángulo de bisel de 45° derecho usando el perno de ajuste del ángulo de bisel de 45° derecho.



► 1. Disco de la sierra 2. Regla triangular

Ajuste de la posición de la línea de láser

⚠️ ADVERTENCIA: El cartucho de batería debe instalarse en la herramienta mientras se ajusta la línea de láser. Tenga sumo cuidado de no encender la herramienta durante el ajuste. El arranque accidental de la herramienta puede ocasionar lesiones personales graves.

⚠️ PRECAUCIÓN: Nunca dirija la mirada directamente al rayo láser. La exposición directa de los ojos al rayo podría causar daños serios a su vista.

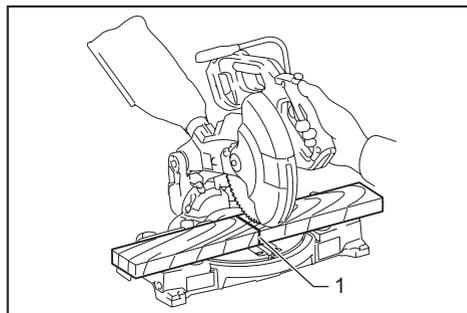
AVISO: Verifique regularmente la posición de la línea de láser para una mayor precisión.

AVISO: Tenga cuidado de los impactos en la herramienta. Esto podría causar que la línea de láser se desalineara o provocar daños al láser acortando su vida útil.

AVISO: Lleve la herramienta a reparar a un centro de servicio autorizado de Makita en caso de haber alguna falla en la unidad láser.

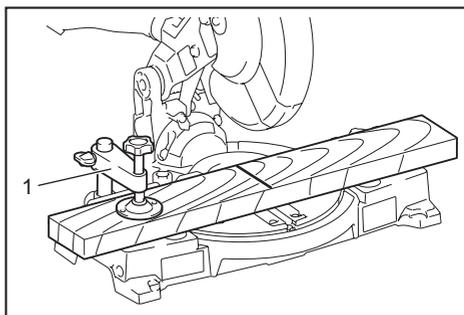
El rango móvil de la línea de láser se determina mediante los tornillos de ajuste de rango a ambos lados. Realice los procedimientos de seguimiento para modificar la posición de la línea de láser.

1. Retire el cartucho de batería.
2. Trace una línea de corte en la pieza de trabajo y colóquela en la base giratoria. En este momento, no asegure la pieza de trabajo con una prensa o dispositivo similar.
3. Baje la empuñadura y alinee la línea de corte con el disco de la sierra.



► 1. Línea de corte

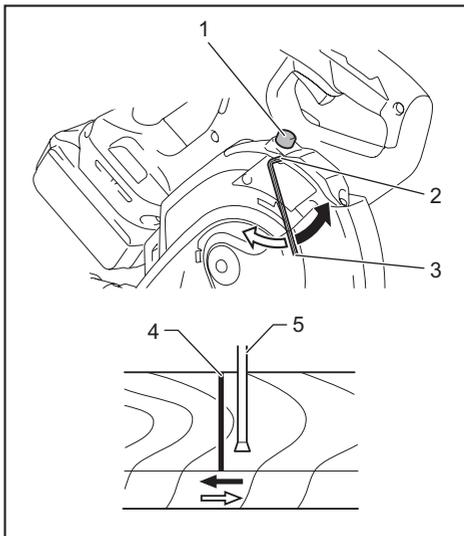
4. Regrese la empuñadura a la posición original y asegure la pieza de trabajo con la prensa vertical de manera que la pieza de trabajo no se desplace de la posición previamente determinada.



► 1. Prensa

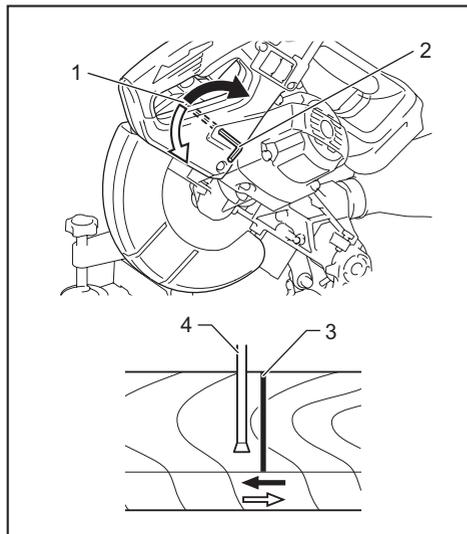
5. Instale el cartucho de batería en la herramienta y active el interruptor para el láser.
6. Afloje el tornillo de ajuste. Para dirigir la línea de láser lejos del disco, gire los tornillos de ajuste de rango en sentido inverso al de las manecillas del reloj. Para dirigir la línea de láser cerca del disco, gire el tornillo de ajuste de rango en el sentido de las manecillas del reloj.

Ajuste de la línea de láser del lado izquierdo del disco



► 1. Tornillo de ajuste 2. Tornillo de ajuste de rango
3. Llave hexagonal 4. Línea de láser 5. Disco de la sierra

Ajuste de la línea de láser del lado derecho del disco



- 1. Tornillo de ajuste de rango 2. Llave hexagonal
3. Línea de láser 4. Disco de la sierra

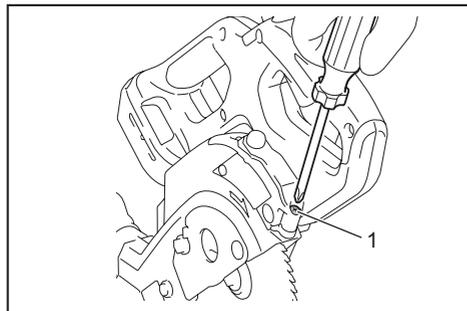
7. Deslice el tornillo de ajuste a la posición en la que la línea de láser se dirija a la línea de corte y luego apriételo.

NOTA: El rango móvil de la línea de láser está ajustado de fábrica dentro de 1 mm (0,04") desde la superficie lateral del disco.

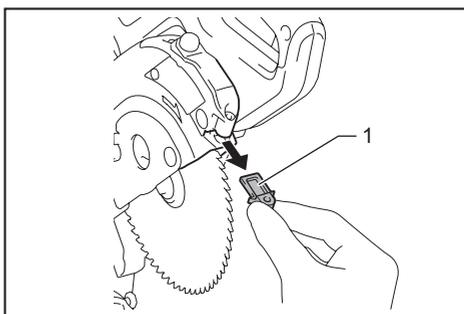
Limpeza del lente de luz láser

La luz láser es difícil de visualizar si el lente para la luz láser se llega a ensuciar. Limpie el lente para la luz láser periódicamente.

Retire el cartucho de batería. Afloje el tornillo y saque el lente. Limpie el lente con cuidado usando un paño suave húmedo.



- 1. Tornillo



- 1. Lente

AVISO: No retire el tornillo que fija el lente. Si el lente no sale, afloje el tornillo todavía más.

AVISO: No utilice disolventes ni limpiadores a base de petróleo en el lente.

Luego del uso

Luego de utilizar la herramienta, limpie los restos de astillas y polvo con un paño o similar. Mantenga el protector del disco limpio de acuerdo con las instrucciones proporcionadas en la sección "Protector del disco". Lubrique las partes deslizantes con aceite para máquinas a fin de evitar que se oxiden.

ACCESORIOS OPCIONALES

⚠ADVERTENCIA: Estos accesorios o aditamentos Makita están recomendados para utilizarse con su herramienta Makita que se especifica en este manual. El uso de cualquier otro accesorio o aditamento puede ocasionar lesiones personales graves.

⚠ADVERTENCIA: Use los accesorios o aditamentos Makita solamente para su propósito designado. El uso inapropiado de un accesorio o aditamento puede causar lesiones personales graves.

Si necesita cualquier ayuda para más detalles en relación con estos accesorios, pregunte a su centro de servicio local Makita.

- Discos de sierra con puntas de carburo
- Montaje de varilla de soporte
- Placa fija
- Correa para hombro
- Batería y cargador originales de Makita

NOTA: Algunos de los artículos en la lista pueden incluirse en el paquete de la herramienta como accesorios estándar. Éstos pueden variar de país a país.

GARANTÍA LIMITADA DE UN AÑO DE MAKITA

Ésta Garantía no aplica para México Política de garantía

Cada herramienta Makita es inspeccionada y probada exhaustivamente antes de salir de la fábrica. Se garantiza que está libre de defectos de mano de obra y materiales por el período de UN AÑO a partir de la fecha original de compra. Si durante este período de un año se desarrollara algún problema, devuelva la herramienta COMPLETA, con el envío prepagado, a un centro de servicio autorizado o de fábrica Makita. Si la inspección muestra que el problema ha sido a causa de un defecto de mano de obra o material, Makita hará la reparación (o a su discreción, el reemplazo) sin ningún cargo. Esta garantía no aplica cuando:

- las reparaciones se hayan hecho o intentado hacer por otros;
- se requieran reparaciones debido al desgaste normal;
- la herramienta haya sido maltratada, recibido un mal uso o haya recibido un mantenimiento inapropiado;
- se hayan hecho modificaciones a la herramienta.

EN NINGÚN CASO MAKITA SE HARÁ RESPONSABLE DE NINGÚN DAÑO INDIRECTO, INCIDENTAL, O DERIVADO DE LA VENTA O USO DEL PRODUCTO. ESTE DESCARGO DE RESPONSABILIDAD APLICA DURANTE Y DESPUÉS DEL PLAZO DE ESTA GARANTÍA. MAKITA RENUNCIA A LA RESPONSABILIDAD POR CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUYENDO GARANTÍAS DE "COMERCIABILIDAD" Y "ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO ESPECÍFICO", DESPUÉS DEL PLAZO DE UN AÑO DE ESTA GARANTÍA.

Esta garantía le concede derechos legales específicos y usted podrá tener también otros derechos que varían de un estado a otro. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, por lo que la limitación o exclusión arriba mencionada podría no aplicar para usted. Algunos estados no permiten la limitación sobre la duración de una garantía implícita, por lo que la limitación arriba mencionada podría no aplicar para usted.

< USA only >

WARNING

Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints,
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically-treated lumber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.

< Sólo en los Estados Unidos >

ADVERTENCIA

Algunos polvos creados por el lijado, aserrado, esmerilado, taladrado y otras actividades de la construcción contienen sustancias químicas reconocidas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos de nacimiento y otros peligros de reproducción. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:

- plomo de pinturas a base de plomo,
- sílice cristalino de ladrillos y cemento y otros productos de albañilería, y
- arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente.

El riesgo al que se expone varía, dependiendo de la frecuencia con la que realice este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabaje en un área bien ventilada y póngase el equipo de seguridad indicado, tal como las máscaras contra polvo que están especialmente diseñadas para filtrar partículas microscópicas.

Makita Corporation

3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

www.makita.com

885605-930
DLS600-1
EN, FRCA, ESMX
20170524